

Μόνον τα πρωτότυπα κείμενα της HE/OEE έχουν νομική ισχύ σύμφωνα με το διεθνές δημόσιο δίκαιο. Η κατάσταση και η ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού πρέπει να ελεγχθούν στην τελευταία έκδοση του εγγράφου που αφορά την κατάσταση προσχώρησης στους κανονισμούς HE/OEE, δηλαδή του εγγράφου TRANS/WP.29/343, που είναι διαθέσιμο στον ακόλουθο δικτυακό τόπο:  
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

**Κανονισμός αριθ. 106 της Οικονομικής Επιτροπής για την Ευρώπη των Ηνωμένων Εθνών (ΟΕΕ/ΗΕ) —  
Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση ελαστικών επισώτρων για γεωργικά οχήματα και τα  
ρυμουλκούμενά τους**

Ενσωματώνει όλο το έγκυρο κείμενο έως το:

Συμπλήρωμα 8 στην αρχική έκδοση του κανονισμού — Ημερομηνία έναρξης ισχύος: 17 Μαρτίου 2010

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

1. Πεδίο εφαρμογής
2. Ορισμοί
3. Σημάνσεις
4. Αίτηση έγκρισης
5. Έγκριση
6. Απαιτήσεις
7. Τροποποίηση τύπου επισώτρου και επέκταση της έγκρισης
8. Συμμόρφωση της παραγωγής
9. Κυρώσεις για μη συμμόρφωση της παραγωγής
10. Οριστική παύση παραγωγής
11. Ονομασίες και διευθύνσεις των τεχνικών υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για τις δοκιμές έγκρισης τύπου, των εργαστηρίων δοκιμών και των διοικητικών αρχών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

- Παράρτημα 1 — Κοινοποίηση σχετικά με την έγκριση, την επέκταση, την απόρριψη χορήγησης έγκρισης ή την ανάκληση έγκρισης ή την οριστική παύση παραγωγής για έναν τύπο ελαστικού επισώτρου για μηχανοκίνητα οχήματα σύμφωνα με τον κανονισμό 106
- Παράρτημα 2 — Σχηματική διάταξη σήματος έγκρισης
- Παράρτημα 3 — Σχηματική διάταξη σημάνσεων ελαστικών επισώτρων
- Παράρτημα 4 — Πίνακας των δεικτών φορτίου και της αντίστοιχης μέγιστης μάζας προς μεταφορά (kg)
- Παράρτημα 5 — Θεωρητική ζάντα (σώτρο), εξωτερική διάμετρος και ονομαστικό πλάτος διατομής επισώτρων με ορισμένα χαρακτηριστικά μεγέθους
- Παράρτημα 6 — Μέθοδος δοκιμών για τη μέτρηση των διαστάσεων των ελαστικών επισώτρων
- Παράρτημα 7 — Μεταβολή της ικανότητας φορτίου σε συνάρτηση με την ταχύτητα
- Παράρτημα 8 — Διαδικασία δοκιμών για την αξιολόγηση της αντοχής σε έκρηξη
- Παράρτημα 9 — Διαδικασία δοκιμών φορτίου/ταχύτητας
- Παράρτημα 10 — Κωδικός ταξινόμησης ελαστικών επισώτρων
- Παράρτημα 11 — Παράδειγμα γραφήματος το οποίο πρέπει να φέρουν και οι δύο πλευρές των ελαστικών επισώτρων προς δήλωση της μέγιστης πίεσης πλήρωσης που δεν πρέπει να υπερβαίνεται για την έδραση της στεφάνης κατά την τοποθέτηση του ελαστικού επισώτρου

## 1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Ο παρών κανονισμός αφορά νέα ελαστικά επισώτρα που είναι σχεδιασμένα κατά κύριο λόγο, αλλά όχι μόνο, για γεωργικά και δασικά οχήματα (μηχανοκίνητα οχήματα της κατηγορίας T), για γεωργικά μηχανήματα (μηχανοκίνητα και τα ρυμουλκούμενα από αυτά) και γεωργικά ρυμουλκούμενα, τα οποία αναγνωρίζονται από σύμβολα κατηγοριών ταχυτήτων που αντιστοιχούν σε ταχύτητες των 65 km/h (σύμβολο ταχύτητας «D») και κάτω.

Δεν εφαρμόζεται σε είδη ελαστικών επισώτρων που σχεδιάζονται αρχικά για άλλους σκοπούς, όπως:

- α) για τον κατασκευαστικό τομέα (επισώτρα με σήμανση «Industrial» ή «IND» ή «R4» ή «F3»·
- β) για μηχανήματα χωματουργικών έργων·
- γ) για φορτηγά βιομηχανικής χρήσης και ανυψωτικά μηχανήματα.

## 2. ΟΡΙΣΜΟΙ

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως:



- 2.1. «Τύπος γεωργικού ελαστικού επισώτρου»: κατηγορία ελαστικών επισώτρων που δεν διαφέρουν ουσιαστικά ως προς:
  - 2.1.1. τον κατασκευαστή·
  - 2.1.2. το χαρακτηρισμό του μεγέθους του ελαστικού επισώτρου·
  - 2.1.3. την κατηγορία χρήσης:
    - α) Ελκυστήρας – κατευθυντήριος τροχός·
    - β) Ελκυστήρας – κινητήριος τροχός – κανονικό πέλημα
    - γ) Ελκυστήρας – κινητήριος τροχός– ειδικό πέλημα
    - δ) Γεωργικό μηχάνημα – ελκυστήρας·
    - ε) Γεωργικό μηχάνημα – ρυμουλκούμενο·
    - στ) Γεωργικό μηχάνημα – μεικτές εφαρμογές·
    - ζ) Δασικό μηχάνημα – κανονικό πέλημα·
    - η) Δασικό μηχάνημα – ειδικό πέλημα.
  - 2.1.4. δομή [διαγώνια (σταυρωτή), συμβατική με ζώνη, ακτινωτή]·
  - 2.1.5. το σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας·
  - 2.1.6. το δείκτη ικανότητας φορτίου·
  - 2.1.7. τη διατομή του ελαστικού επισώτρου.
- 2.2. Όταν γίνεται αναφορά στους ακόλουθους όρους, βλέπε επεξηγηματικό σχήμα στο προσάρτημα 1.
- 2.3. «Δομή ελαστικού επισώτρου»: τα τεχνικά χαρακτηριστικά του σκελετού του επισώτρου. Ειδικότερα, διακρίνονται οι ακόλουθοι τύποι δομής:
  - 2.3.1. «Διαγώνια» ή «σταυρωτή» (συμβατική): ελαστικά επισώτρα των οποίων τα νήματα των λινών εκτείνονται από στεφάνη σε στεφάνη και είναι αλληλοδιαδόχως διατεταγμένα υπό γωνίες σημαντικά μικρότερες από 90° ως προς τη διάμεσο του πέλατος.

- 2.3.2. «Συμβατική με ζώνη» (bias-belted): ελαστικά επίσωτρα με λινά διαγώνιου (σταυρωτού) τύπου και σκελετό περιοριζόμενο από ζώνη αποτελούμενη από δύο ή περισσότερες στρώσεις νημάτων από μη εκτατό υλικό οι οποίες είναι αλληλοδιαδόχως διατεταγμένες υπό γωνίες παρεμφερείς με εκείνες του σκελετού.
- 2.3.3. «Ακτινωτή»: ελαστικά επίσωτρα των οποίων τα νήματα των λινών εκτείνονται από στεφάνη σε στεφάνη και είναι διατεταγμένα έτσι ώστε να σχηματίζουν ορθή γωνία με τη διάμεσο του πέλματος, ενώ ο σκελετός σταθεροποιείται από ουσιαστικώς μη εκτατή ζώνη κατά μήκος της περιφέρειας.
- 2.4. «Στεφάνη»: το μέρος του ελαστικού επισώτρου που είναι διαμορφωμένο και κατασκευασμένο έτσι ώστε να προσαρμόζεται στο σώτρο (ζάντα) και να συγκρατεί το ελαστικό στη ζάντα.
- 2.5. «Νήματα»: οι κλώνοι που σχηματίζουν τα πλέγματα λινών των ελαστικών επισώτρων.
- 2.6. «Λινά»: στρώση «γομωμένων» παράλληλων νημάτων.
- 2.7. «Σκελετός»: το δομικό στοιχείο του ελαστικού επισώτρου-εκτός του πέλματος και των εξωτερικών γομωμένων στρώσεων των παρειών-που φέρει το φορτίο όταν το ελαστικό επίσωτρο έχει πληρωθεί (φουσκωθεί) με αέρα.
- 2.8. «Πέλμα» (επιφάνεια κύλισης): το μέρος του ελαστικού επισώτρου που έρχεται σε επαφή με το έδαφος.
- 2.9. «Παρεία» (πλευρά, μάγουλο): το μέρος του ελαστικού επισώτρου, εκτός του πέλματος, το οποίο φαίνεται όταν κοιτάμε το πλάι το προσαρμοσμένο σε ζάντα επίσωτρο.
- 2.10. «Πλάτος διατομής (S)»: η ευθεία απόσταση μεταξύ του εξωτερικού των πλευρών φουσκωμένου ελαστικού επισώτρου, εξαιρουμένων των εξογκωμάτων σήμανσης, διακόσμησης ή προστατευτικών λωρίδων ή νευρώσεων.
- 2.11. «Συνολικό πλάτος»: η ευθεία απόσταση μεταξύ του εξωτερικού των πλευρών φουσκωμένου ελαστικού επισώτρου, εξαιρουμένης της σήμανσης, διακόσμησης και των προστατευτικών λωρίδων ή νευρώσεων.
- 2.12. «Ύψος διατομής (h)»: η απόσταση που ισούται με το ήμισυ της διαφοράς μεταξύ της εξωτερικής διαμέτρου του ελαστικού επισώτρου και της ονομαστικής διαμέτρου της ζάντας.
- 2.13. «Ονομαστικός λόγος διατομής (Ra)»: το εκατονταπλάσιο του αριθμού που προκύπτει από τη διαίρεση του αριθμού που εκφράζει το ονομαστικό ύψος διατομής με τον αριθμό που εκφράζει το ονομαστικό πλάτος διατομής, όταν αμφότερα τα μεγέθη εκφράζονται σε χιλιοστόμετρα.
- 2.14. «Εξωτερική διάμετρος (D)»: συνολική διάμετρος του καινούργιου φουσκωμένου ελαστικού επισώτρου.
- 2.15. «Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού επισώτρου»: χαρακτηριστικό όπου εμφανίζονται:
- 2.15.1. το ονομαστικό πλάτος διατομής (S1). Η τιμή αυτή πρέπει να εκφράζεται σε χιλιοστόμετρα (mm)·
- 2.15.2. ο ονομαστικός λόγος διατομής (Ra)·
- 2.15.3. η ένδειξη της δομής, η οποία τοποθετείται μπροστά από τη σήμανση της ονομαστικής διαμέτρου της ζάντας ως εξής:
- 2.15.3.1. σε ελαστικά επίσωτρα διαγώνιας (σταυρωτής) δομής, το σύμβολο «-» ή το γράμμα «D»·
- 2.15.3.2. σε ακτινωτά ελαστικά επίσωτρα (radial), το γράμμα «R»·
- 2.15.3.3. σε συμβατικά ελαστικά επίσωτρα με ζώνη (bias-belted), το γράμμα «B»·
- 2.15.4. ο συμβατικός αριθμός «d», που υποδηλώνει την ονομαστική διάμετρο της ζάντας·

- 2.15.5. προαιρετικώς, τα γράμματα «IMP» μετά τη σήμανση της ονομαστικής διαμέτρου ζάντας στην περίπτωση ελαστικών επισώτρων για γεωργικά μηχανήματα·
- 2.15.6. προαιρετικώς, τα γράμματα «FRONT» μετά τη σήμανση της ονομαστικής διαμέτρου ζάντας στην περίπτωση ελαστικών επισώτρων για τον κατευθυντήριο τροχό ελκυστήρων·
- 2.15.7. ωστόσο, για τα ελαστικά επίσωτρα που αναγράφονται στο παράρτημα 5 το «χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού» είναι αυτό που εμφανίζεται στην πρώτη στήλη των εν λόγω πινάκων.
- 2.15.8. Τα γράμματα «IF» πριν από το ονομαστικό πλάτος διατομής στην περίπτωση «ελαστικών επισώτρων βελτιωμένης κάμψης».
- Τα γράμματα «VF» πριν από το ονομαστικό πλάτος διατομής στην περίπτωση «ελαστικών επισώτρων πολύ μεγάλης κάμψης».
- 2.16. «Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d)»: ο συμβατικός αριθμός που υποδηλώνει την ονομαστική διάμετρο της ζάντας για την οποία είναι κατασκευασμένο το ελαστικό επίσωτρο και ο οποίος αντιστοιχεί στη διάμετρο της ζάντας εκφραζόμενη είτε με κωδικούς (αριθμοί κατώτεροι του 100 – βλ. πίνακα αντιστοιχίας με χιλιοστόμετρα) ή σε χιλιοστόμετρα (αριθμοί μεγαλύτεροι του 100) αλλά όχι και με τους δύο τρόπους.

«d» εκφραζόμενο με κωδικούς	Τιμή που πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των παραγράφων 6.2.1 και 6.4 (mm)	«d» εκφραζόμενο με κωδικούς	Τιμή που πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των παραγράφων 6.2.1 και 6.4 (mm)	«d» εκφραζόμενο με κωδικούς	Τιμή που πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των παραγράφων 6.2.1 και 6.4 (mm)
4	102	18	457	46	1 168
5	127	19	483	48	1 219
6	152	20	508	50	1 270
7	178	21	533	52	1 321
8	203	22	559	54	1 372
9	229	24	610		
10	254	26	660	14,5	368
11	279	28	711	15,5	394
12	305	30	762	16,5	419
13	330	32	813	17,5	445
14	356	34	864	19,5	495
15	381	36	914	20,5	521
15,3	389	38	965	22,5	572
16	406	40	1 016	24,5	622
16,1	409	42	1 067	26,5	673
17	432	44	1 118	30,5	775

- 2.17. «Ζάντα» (σώτρο): το τμήμα του τροχού όπου εδράζονται οι στεφάνες ελαστικού επισώτρου με ή χωρίς αεροθάλαμο.
- 2.18. «Θεωρητική ζάντα»: η υποθετική ζάντα της οποίας το πλάτος θα ήταν κατά X φορές πολλαπλάσιο του ονομαστικού πλάτους διατομής του ελαστικού επισώτρου· η τιμή «X» πρέπει να διευκρινίζεται από τον κατασκευαστή του ελαστικού επισώτρου, διαφορετικά το πλάτος αναφοράς της ζάντας είναι αυτό που αναφέρεται στο παράρτημα 5 του αντίστοιχου «χαρακτηριστικού μεγέθους ελαστικού επισώτρου».
- 2.19. «Ζάντα μέτρησης»: η ζάντα στην οποία προσαρμόζεται ένα ελαστικό επίσωτρο για τη μέτρηση των διαστάσεων.

- 2.20. «Ελαστικό επίσωτρο για κινητήριο τροχό ελκυστήρα»: το ελαστικό επίσωτρο που είναι κατασκευασμένο για να προσαρμόζεται σε κινητήριους άξονες γεωργικών ελκυστήρων (οχήματα των κατηγοριών T) που είναι κατάλληλοι για παροχή υπηρεσιών υψηλής ροπής και μεγάλης διάρκειας. Το σχέδιο του πέλματος του ελαστικού επισώτρου αποτελείται από προεξοχές.
- 2.20.1. «Ελαστικό επίσωτρο βελτιωμένης κάμψης» ή «ελαστικό επίσωτρο πολύ μεγάλης κάμψης»: ελαστικό επίσωτρο του οποίου ο σκελετός είναι πιο ανθεκτικός από αυτόν του αντιστοίχου συνήθους ελαστικού επισώτρου.
- 2.21. «Ελαστικό επίσωτρο για τον κατευθυντήριο τροχό ελκυστήρα»: το ελαστικό επίσωτρο που έχει κατασκευαστεί για να προσαρμόζεται σε μη κινητήριους άξονες γεωργικών και δασικών ελκυστήρων (μηχανοκίνητα οχήματα της κατηγορίας T). Το σχήμα του πέλματος του ελαστικού επισώτρου γενικώς αποτελείται από αυλακώσεις και νευρώνες στην περιφέρεια.
- 2.22. «Ελαστικό επίσωτρο γεωργικού μηχανήματος»: το ελαστικό επίσωτρο που έχει κατασκευαστεί κατά κύριο λόγο για γεωργικά μηχανήματα (οχήματα της κατηγορίας S) ή για γεωργικά ρυμουλκούμενα (οχήματα της κατηγορίας R): ωστόσο, μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως εξοπλισμός είτε για εμπρόσθιο κατευθυντήριο τροχό και κινητήριους τροχούς γεωργικών και δασικών ελκυστήρων (οχήματα της κατηγορίας T), αλλά δεν ενδείκνυται για υπηρεσίες υψηλής ροπής και μεγάλης διάρκειας.
- 2.23. «Ελαστικό επίσωτρο έλξης»: το ελαστικό επίσωτρο που είναι κατασκευασμένο κατά κύριο λόγο για τον εξοπλισμό κινητήριων αξόνων γεωργικών μηχανημάτων ή γεωργικών εργαλείων, εξαιρουμένων των υπηρεσιών υψηλής ροπής και μεγάλης διάρκειας. Το σχήμα του πέλματος του ελαστικού επισώτρου γενικώς αποτελείται από προεξοχές. Το είδος της εφαρμογής αναγνωρίζεται από το σύμβολο: 
- 2.24. «Ελαστικό επίσωτρο για ρυμουλκούμενο»: το ελαστικό επίσωτρο που είναι κατασκευασμένο για τον εξοπλισμό μη κινητήριων (ρυμουλκούμενων) αξόνων γεωργικών μηχανημάτων, γεωργικών εργαλείων ή ρυμουλκούμενων. Το είδος της εφαρμογής αναγνωρίζεται από το σύμβολο: 
- 2.25. «Ελαστικό επίσωτρο για μεικτές εφαρμογές»: το ελαστικό επίσωτρο που είναι κατασκευασμένο για να προσαρμόζεται είτε σε κινητήριους είτε σε μη κινητήριους άξονες γεωργικών μηχανημάτων, γεωργικών εργαλείων ή ρυμουλκούμενων.
- 2.26. «Χαρακτηριστικό χρήσης»: συνδυασμός του δείκτη ικανότητας φορτίου και του συμβόλου ταχύτητας του ελαστικού επισώτρου.
- 2.26.1. Στην περίπτωση ελαστικών επισώτρων για γεωργικά μηχανήματα, το χαρακτηριστικό χρήσης συμπληρώνεται με το σχετικό σύμβολο για το είδος της εφαρμογής (ελκυστήρας ή ρυμουλκούμενο) όπως ορίζεται στις παραγράφους 2.23 και 2.24.
- 2.27. «Χαρακτηριστικό συμπληρωματικής χρήσης»: το χαρακτηριστικό πρόσθετης χρήσης, το οποίο επισημαίνεται μέσα σε κύκλο για να προσδιορίσει έναν ειδικό τύπο χρήσης (κατηγορία φορτίου και ταχύτητας) για την οποία επιτρέπεται η χρήση του ελαστικού επισώτρου επιπλέον της ισχύουσας μεταβολής φορτίου σε συνάρτηση με την ταχύτητα (βλέπε παράρτημα 7).
- 2.28. «Δείκτης ικανότητας φορτίου»: αριθμός που υποδηλώνει το φορτίο το οποίο δύναται να φέρει το μονό ελαστικό επίσωτρο στην ταχύτητα που αντιστοιχεί στη σχετική κατηγορία ταχύτητας υπό τις καθοριζόμενες από τον κατασκευαστή συνθήκες χρήσης του. Ο πίνακας με τους δείκτες φορτίου και τις αντίστοιχες μέγιστες μάζες παρατίθεται στο παράρτημα 4.
- 2.29. «Κατηγορία ταχύτητας»: η ταχύτητα αναφοράς εκφραζόμενη με το σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας όπως φαίνεται στον κατωτέρω πίνακα:

Σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας	Ταχύτητα αναφοράς (km/h)
A2	10
A4	20

Σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας	Ταχύτητα αναφοράς (km/h)
A6	30
A8	40
B	50
D	65

- 2.30. «Πίνακας: Μεταβολή της ικανότητας φορτίου σε συνάρτηση με την ταχύτητα»: οι πίνακες του παραρτήματος 7 που δείχνουν, ως συνάρτηση της κατηγορίας χρήσης, του είδους εφαρμογής, της ικανότητας φορτίου και του συμβόλου της κατηγορίας ονομαστικής ταχύτητας, τις μεταβολές του μέγιστου επιτρεπόμενου φορτίου στο οποίο δύναται να ανθίσταται ένα ελαστικό επίσωτρο όταν χρησιμοποιείται σε ταχύτητες διαφορετικές από αυτές που αντιστοιχούν στο σύμβολο της κατηγορίας ταχύτητας.
- 2.30.1. Ο πίνακας «Μεταβολή της ικανότητας φορτίου σε συνάρτηση με την ταχύτητα» δεν εφαρμόζεται στο «χαρακτηριστικό συμπληρωματικής χρήσης».
- 2.30.2. Ο πίνακας «Μεταβολή της ικανότητας φορτίου σε συνάρτηση με την ταχύτητα» δεν εφαρμόζεται στο «χαρακτηριστικό συμπληρωματικής χρήσης».
- 2.31. «Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο»: η μέγιστη μάζα την οποία επιτρέπεται να φέρει το ελαστικό:
- 2.31.1. Δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το ποσοστό της τιμής που συνδέεται με το δείκτη φορτίου του ελαστικού επισώτρου που δίνεται στον πίνακα «Μεταβολή της ικανότητας φορτίου σε συνάρτηση με την ταχύτητα» (βλέπε παράγραφο 2.30 ανωτέρω), με αναφορά στην κατηγορία χρήσης, στο σύμβολο της κατηγορίας ταχύτητας του ελαστικού επισώτρου και της κατηγορίας ταχύτητας του οχήματος στο οποίο προσαρμόζεται το ελαστικό επίσωτρο.
- 2.32. «Αυλάκωση πέλματος»: το διάστημα μεταξύ γειτονικών νευρώσεων ή συμπαγών τμημάτων του αναγλύφου του πέλματος.
- 2.33. «Προεξοχή πέλματος»: το συμπαγές μέρος που προεξέχει από τη βάση του αναγλύφου του πέλματος.
- 2.34. «Ειδικό πέλμα»: το ελαστικό επίσωτρο του οποίου το σχήμα και η δομή του πέλματος είναι αρχικώς κατασκευασμένα για να εξασφαλίζουν καλύτερο κράτημα από ό,τι τα ελαστικά επίσωτρα με σύνηδες πέλμα στις βαλτώδεις περιοχές. Το σχέδιο του πέλματος του ελαστικού επισώτρου συνήθως αποτελείται από προεξοχές βαθύτερες από ό,τι για ένα σύνηδες ελαστικό επίσωτρο.
- 2.35. «Αποτμήσεις από το πέλμα (τσιμπήματα, chunking)»: αποτμήσεις τεμαχίων καουτσούκ από το πέλμα.
- 2.36. «Αποκόλληση νημάτων»: αποκόλληση νημάτων από το περιβάλλον καουτσούκ.
- 2.37. «Διαχωρισμός λινών»: ο διαχωρισμός γειτονικών στρώσεων λινών.
- 2.38. «Διαχωρισμός πέλματος»: η απόσπαση του πέλματος από το σκελετό.
- 2.39. «Ζάντα δοκιμής»: η ζάντα στην οποία πρέπει να προσαρμοστεί ένα ελαστικό επίσωτρο για τη δοκιμή επιδόσεων.
- 2.40. «Κωδικός ταξινόμησης ελαστικών επισώτρων»: η προαιρετική σήμανση που περιγράφεται στο παράρτημα 10, με την οποία αναφέρεται η κατηγορία χρήσης, το είδος του σχεδίου του πέλματος και το είδος εφαρμογής σύμφωνα με το ISO 4251-4.
- 2.41. «Δασικό επίσωτρο»: το ελαστικό επίσωτρο που είναι κατασκευασμένο για να προσαρμόζεται σε μηχανήματα ή εξοπλισμό που χρησιμοποιούνται σε δασικές εφαρμογές.

## 3. ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ

- 3.1. Τα ελαστικά επισώτρα πρέπει να φέρουν τις ακόλουθες σηµάνσεις:
- 3.1.1. την επωνυµία του κατασκευαστή ή το εµπορικό του σήµα·
- 3.1.2. το χαρακτηριστικό µεγέθους του ελαστικού επισώτρου όπως ορίζεται στην παράγραφο 2.15·
- 3.1.3. την ένδειξη της δοµής ως εξής:
- 3.1.3.1. σε ελαστικά επισώτρα διαγώνιας (σταυρωτής δοµής), καµία πρόσθετη σήµανση·
- 3.1.3.2. σε ακτινωτά ελαστικά επισώτρα: προαιρετικώς, τη λέξη «RADIAL»·
- 3.1.3.3. σε συµβατικά ελαστικά επισώτρα µε ζώνη (bias-belted), τη λέξη «BIAS-BELTED»·
- 3.1.4. το «χαρακτηριστικό χρήσης» όπως ορίζεται στην παράγραφο 2.26·
- 3.1.4.1. σε περίπτωση ελαστικού επισώτρου για γεωργικό µηχάνηµα, το χαρακτηριστικό χρήσης πρέπει να συµπληρώνεται µε το σύµβολο της σχετικής εφαρµογής·
- 3.1.4.2. στην περίπτωση ελαστικού επισώτρου για γεωργικό µηχάνηµα που προορίζεται για µεικτές εφαρµογές, το ελαστικό επισώτρο πρέπει να φέρει δύο χαρακτηριστικά χρήσης, ένα για τις εφαρµογές «ρυµουλκώµενου» και ένα άλλο για τις εφαρµογές «έλξης», καθένα δε από αυτά να συµπληρώνεται µε το αντίστοιχο σύµβολο ως εξής (βλέπε παραγράφους 2.23 και 2.24):



όπου το πρώτο χαρακτηριστικό χρήσης (95 A6) αναφέρεται σε «εφαρµογές έλξης» και το δεύτερο (108 A6) σε «εφαρµογές ρυµουλκώµενου».

- 3.1.5. το χαρακτηριστικό συµπληρωµατικής χρήσης, εφόσον υπάρχει.
- 3.1.6. την ένδειξη «DEEP» (ή «R-2») στην περίπτωση ελαστικού επισώτρου µε ειδικό πέλαµα·
- 3.1.7. τις ενδείξεις «F-1» ή «F-2» στην περίπτωση ελαστικού επισώτρου για κατευθυντήριο τροχό ελκυστήρα που δεν φέρει σήµανση όπως στην παράγραφο 2.15.6 ανωτέρω·
- 3.1.8. τις ενδείξεις «LS-1», «LS-2», «LS-3» ή «LS-4» στην περίπτωση επισώτρων για δασικά µηχάνηµατα.
- 3.1.8.1. Η ένδειξη «LS-3» χαρακτηρίζει ελαστικά επισώτρα ειδικού πέλαµατος.
- 3.1.8.2. Την ένδειξη «I-3» για ελαστικά επισώτρα γεωργικών µηχανηµάτων µε πέλαµα έλξης όπως προβλέπεται στο παράρτηµα 5, πίνακες 5 και 6·
- 3.1.9. την ένδειξη «IMPLEMENT» στην περίπτωση ελαστικού επισώτρου για γεωργικό µηχάνηµα που δεν φέρει σήµανση όπως ορίζεται στην παράγραφο 2.15.5 ανωτέρω·
- 3.1.10. τη λέξη «TUBELESS», εάν το ελαστικό έχει προβλεφθεί να χρησιµοποιείται χωρίς αεροθάλαµο·

- 3.1.11. την ένδειξη «...bar MAX.» (ή «...kPa MAX») μέσα στο σχεδιάγραμμα του παραρτήματος 11, που θα αντιστοιχεί στην ψυχρή πίεση πλήρωσης η οποία δεν πρέπει να υπερβαίνεται για την έδραση της στεφάνης κατά την τοποθέτηση του ελαστικού επισώτρου.
- 3.1.12. Η ένδειξη «IF» προστίθεται πριν από το χαρακτηριστικό μεγέθους του ελαστικού επισώτρου, όταν πρόκειται για «ελαστικό επισώτρο βελτιωμένης κάμψης».
- Η ένδειξη «VF» προστίθεται πριν από το χαρακτηριστικό μεγέθους του ελαστικού επισώτρου, όταν πρόκειται για «ελαστικό επισώτρο πολύ μεγάλης κάμψης».
- 3.2. Το ελαστικό επισώτρο πρέπει επίσης να φέρει σήμανση με την ημερομηνία κατασκευής υπό μορφή συστοιχίας τεσσάρων ψηφίων, εκ των οποίων τα δύο πρώτα δηλώνουν τον αριθμό της εβδομάδας κατασκευής και τα δύο τελευταία το έτος κατασκευής. Ωστόσο, η σήμανση αυτή δεν είναι υποχρεωτική για τα ελαστικά επισώτρα που υποβάλλονται για έγκριση έως δύο έτη μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού<sup>(1)</sup>.
- 3.3. Το ελαστικό επισώτρο πρέπει επίσης να φέρει το σήμα έγκρισης τύπου ελαστικού επισώτρου ΟΕΕ, υπόδειγμα του οποίου περιέχεται στο παράρτημα 2.
- 3.4. Θέση των σημάτων
- 3.4.1. Οι σημάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3.1 πρέπει να είναι έκτυπες ή εγχάρακτες και στις δύο πλευρές του ελαστικού επισώτρου.
- 3.4.2. Οι σημάσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 3.2 και 3.3 πρέπει να είναι έκτυπες ή εγχάρακτες σε μία πλευρά μόνο.
- 3.4.3. Όλες οι σημάσεις πρέπει να είναι ευανάγνωστες και η παραγωγή τους να είναι ενσωματωμένη στη διεργασία της κατασκευής. Δεν επιτρέπεται η χρήση επίθεσης του σήματος (στάμπα) ή άλλων μεθόδων σήμανσης μετά την ολοκλήρωση της πρωτότυπης διεργασίας κατασκευής.
- 3.5. Στο παράρτημα 3 δίνονται παραδείγματα της σχηματικής διάταξης για σημάσεις ελαστικών επισώτρων.
4. ΑΙΤΗΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ
- 4.1. Η αίτηση για την έγκριση τύπου ελαστικού επισώτρου για γεωργικές και δασικές χρήσεις πρέπει να υποβάλλεται από τον κάτοχο της εμπορικής επωνυμίας ή του σήματος ή από το δεόντως εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του. Στην αίτηση πρέπει να περιλαμβάνονται τα εξής στοιχεία:
- 4.1.1. το χαρακτηριστικό μεγέθους του ελαστικού επισώτρου όπως ορίζεται στην παράγραφο 2.15 του παρόντος κανονισμού·
- 4.1.2. η εμπορική επωνυμία ή το σήμα·
- 4.1.3. η κατηγορία χρήσης όπως ορίζεται στην παράγραφο 2.1.3 του παρόντος κανονισμού·
- 4.1.4. η δομή·
- 4.1.5. το σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας·
- 4.1.6. ο δείκτης ικανότητας φορτίου του ελαστικού επισώτρου, με τη διευκρίνιση, στην περίπτωση ελαστικών επισώτρων για γεωργικά μηχανήματα, του δείκτη «ελκυστήρας» (μόνο) ή του δείκτη για την εφαρμογή «ρυμουλκούμενο», ανάλογα με την περίπτωση·
- 4.1.7. εάν το ελαστικό θα χρησιμοποιηθεί με ή χωρίς αεροθάλαμο·
- 4.1.8. το χαρακτηριστικό συμπληρωματικής χρήσης, εφόσον υπάρχει·
- 4.1.9. η διάταξη ελαστικού επισώτρου/ζάντας·
- 4.1.10. η ζάντα που θα χρησιμοποιηθεί για τις μετρήσεις και η ζάντα που θα χρησιμοποιηθεί για τις δοκιμές·

<sup>(1)</sup> Πριν από την 1η Ιανουαρίου 2000, η ημερομηνία κατασκευής μπορεί να αναγράφεται με συστοιχία τριών ψηφίων, από τα οποία τα δύο πρώτα δηλώνουν την εβδομάδα και το τελευταίο ψηφίο το έτος κατασκευής.



- 4.1.11. η ζάντα ή οι ζάντες στις οποίες μπορεί να τοποθετηθεί το ελαστικό επισώτρο·
- 4.1.12. η πίεση πλήρωσης (bar ή kPa) για τις μετρήσεις·
- 4.1.13. ο συντελεστής X που αναφέρεται στην παράγραφο 2.18 ή ο πίνακας του παραρτήματος 5·
- 4.1.14. η πίεση πλήρωσης εν ψυχρώ δεν πρέπει να υπερβαίνεται για τη βάση στήριξης της στεφάνης κατά την προσαρμογή του ελαστικού επισώτρου, όπως ορίζεται από τον κατασκευαστή του ελαστικού επισώτρου για το συγκεκριμένο είδος ελαστικού επισώτρου·
- 4.1.15. η πίεση δοκιμής σε kPa (ή σε bar).
- 4.2. Εάν ζητηθεί από την αρχή που χορηγεί την έγκριση, ο κατασκευαστής του ελαστικού επισώτρου πρέπει επίσης να υποβάλει πλήρη τεχνικό φάκελο για κάθε τύπο ελαστικού επισώτρου, που θα περιέχει ειδικότερα σχεδιαγράμματα ή φωτογραφίες (τρία αντίγραφα) για τον προσδιορισμό του σχήματος του πέλματος και της περιβάλλουσας καμπύλης του φουσκωμένου ελαστικού επισώτρου που έχει προσαρμοστεί στη ζάντα μέτρησης, όπου θα φαίνονται οι σχετικές διαστάσεις (βλέπε παραγράφους 6.1 και 6.2) του τύπου του στοιχείου που υποβάλλεται για έγκριση. Πρέπει επίσης είτε να περιέχει την έκθεση δοκιμών που έχει εκδοθεί από εγκεκριμένο εργαστήριο δοκιμών είτε να συνοδεύεται από ένα δείγμα του τύπου του ελαστικού επισώτρου, ανάλογα με αυτό που απαιτείται από την αρχή που χορηγεί την έγκριση.
5. ΕΓΚΡΙΣΗ
- 5.1. Εάν για τον τύπο του ελαστικού επισώτρου που υποβάλλεται προς έγκριση, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, πληρούνται οι απαιτήσεις της παραγράφου 6 κατωτέρω, χορηγείται έγκριση για το συγκεκριμένο τύπο ελαστικού επισώτρου.
- 5.2. Χορηγείται αριθμός έγκρισης για κάθε εγκρινόμενο τύπο· τα πρώτα δύο ψηφία (προς το παρόν 00 για τον κανονισμό στην αρχική μορφή του) δηλώνουν τη σειρά τροποποιήσεων που επιφέρουν τις πλέον πρόσφατες σημαντικές τεχνικές τροποποιήσεις στον κανονισμό κατά τη χρονική στιγμή έκδοσης της έγκρισης. Ένα συμβαλλόμενο μέρος δεν επιτρέπεται να χορηγήσει τον ίδιο αριθμό σε άλλο τύπο ελαστικού επισώτρου.
- 5.3. Η χορήγηση ή η επέκταση ή η απόρριψη ή η ανάκληση έγκρισης ή η οριστική παύση παραγωγής για ένα συγκεκριμένο τύπο ελαστικού επισώτρου σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό κοινοποιείται στα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας του 1958 που εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό, με τη χρήση εντύπου σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 1 του παρόντος κανονισμού.
- 5.4. Κάθε ελαστικό επισώτρο που συμμορφώνεται με εγκεκριμένο τύπο ελαστικού επισώτρου σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό πρέπει να φέρει στο χώρο που προβλέπεται στην παράγραφο 3.3 ανωτέρω, και εκτός των σημάνσεων που προδιαγράφονται στις παραγράφους 3.1 και 3.2 ανωτέρω, διεθνές σήμα έγκρισης αποτελούμενο από:
- 5.4.1. έναν κύκλο στο εσωτερικό του οποίου βρίσκεται το γράμμα «E» ακολουθούμενο από τον χαρακτηριστικό αριθμό της χώρας που χορήγησε την έγκριση<sup>(1)</sup>·

(<sup>1</sup>) 1 για τη Γερμανία, 2 για τη Γαλλία, 3 για την Ιταλία, 4 για τις Κάτω Χώρες, 5 για τη Σουηδία, 6 για το Βέλγιο, 7 για την Ουγγαρία, 8 για την Τσεχική Δημοκρατία, 9 για την Ισπανία, 10 για τη Σερβία, 11 για το Ηνωμένο Βασίλειο, 12 για την Αυστρία, 13 για το Λουξεμβούργο, 14 για την Ελβετία, 15 (κενό), 16 για τη Νορβηγία, 17 για τη Φινλανδία, 18 για τη Δανία, 19 για τη Ρουμανία, 20 για την Πολωνία, 21 για την Πορτογαλία, 22 για τη Ρωσική Ομοσπονδία, 23 για την Ελλάδα, 24 για την Ιρλανδία, 25 για την Κροατία, 26 για τη Σλοβενία, 27 για τη Σλοβακία, 28 για τη Λευκορωσία, 29 για την Εσθονία, 30 (κενό), 31 για τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, 32 για τη Λετονία, 33 (κενό), 34 για τη Βουλγαρία, 35 (κενό), 36 για τη Λιθουανία, 37 για την Τουρκία, 38 (κενό), 39 για το Αζερμπαϊτζάν, 40 για την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, 41 (κενό), 42 για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα (εγκρίσεις χορηγούνται από τα κράτη μέλη της με τα αντίστοιχα σήματα της ΟΕΕ), 43 για την Ιαπωνία, 44 (κενό), 45 για την Αυστραλία, 46 για την Ουκρανία, 47 για τη Νότιο Αφρική, 48 για τη Νέα Ζηλανδία, 49 για την Κύπρο, 50 για τη Μάλτα, 51 για τη Δημοκρατία της Κορέας, 52 για τη Μαλαισία, 53 για την Ταϊλάνδη, 54 και 55 (κενό), 56 για το Μαυροβούνιο, 57 (κενό) και 58 για την Τυνησία. Οι επόμενοι αριθμοί θα χορηγηθούν σε άλλες χώρες σύμφωνα με την χρονολογική σειρά που αυτές θα κυρώσουν ή θα προσχωρήσουν στη Συμφωνία σχετικά με την έκδοση ενιαίων προδιαγραφών έγκρισης για τροχοφόρα οχήματα, εξοπλισμό και εξαρτήματα που ενδέχεται να τοποθετηθούν ή/και να χρησιμοποιηθούν σε τροχοφόρα οχήματα, καθώς και τις συνθήκες για την αμοιβαία αναγνώριση των εγκρίσεων που χορηγούνται με βάση τις προδιαγραφές αυτές. Οι αριθμοί που θα χορηγηθούν κατ' αυτόν τον τρόπο θα κοινοποιηθούν από το Γενικό Γραμματέα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών στα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας.

- 5.4.2. τον αριθμό του παρόντος κανονισμού, ακολουθούμενο από το γράμμα «R», το ενωτικό και τον αριθμό έγκρισης τύπου.
- 5.5. Το σήμα έγκρισης πρέπει να είναι ευανάγνωστο και ανεξίτηλο.
- 5.6. Στο παράρτημα 2 του παρόντος κανονισμού δίδεται παράδειγμα της σχηματικής διάταξης του σήματος έγκρισης.

## 6. ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

- 6.1. Πλάτος διατομής ελαστικού επισώτρου.
- 6.1.1. Το πλάτος διατομής υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο, εκτός από τις περιπτώσεις όπου εφαρμόζεται η παράγραφος 6.1.2:

$$S = S1 + K (A - A1)$$

όπου:

- S το «πλάτος διατομής» εκφραζόμενο σε mm σε σχέση με τη ζάντα μέτρησης·
- S1 το «ονομαστικό πλάτος διατομής» σε mm όπως φαίνεται στην πλευρά του ελαστικού επισώτρου πάνω στο χαρακτηριστικό μεγέθους, σύμφωνα με την προδιαγραφή·
- A το πλάτος (εκφραζόμενο σε mm) <sup>(1)</sup> της ζάντας μέτρησης, όπως προσδιορίζεται από τον κατασκευαστή στο επεξηγηματικό σημείωμα·
- A1 το πλάτος (εκφραζόμενο σε mm) <sup>(1)</sup> της θεωρητικής ζάντας· ισούται με S1 πολλαπλασιαζόμενο με το συντελεστή X, όπως προσδιορίζεται από τον κατασκευαστή του ελαστικού επισώτρου και
- K ίσο με 0,4.

- 6.1.2. Ωστόσο, για τους τύπους ελαστικού επισώτρου για τους οποίους το χαρακτηριστικό μεγέθους δίνεται στην πρώτη στήλη των πινάκων του παραρτήματος 5, το πλάτος της θεωρητικής ζάντας (A1) και το ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) δίνονται στους εν λόγω πίνακες απέναντι από το χαρακτηριστικό μεγέθους του ελαστικού επισώτρου.

- 6.2. Εξωτερική διάμετρος ελαστικού επισώτρου
- 6.2.1. Η εξωτερική διάμετρος ελαστικού επισώτρου υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο, εκτός από τις περιπτώσεις που εφαρμόζεται η παράγραφος 6.2.2:

$$D = d + 2 H$$

όπου:

- D η εξωτερική διάμετρος εκφραζόμενη σε mm,
- d ο συμβατικός αριθμός που δηλώνει την ονομαστική διάμετρο της ζάντας εκφραζόμενη σε mm (βλέπε παράγραφο 2.16),
- H το ονομαστικό ύψος διατομής σε mm, το οποίο ισούται με:

$$H = 0,01 \times Ra \times S1$$

όπου:

- Ra ο ονομαστικός λόγος διατομής,
- S1 το «ονομαστικό πλάτος διατομής» σε mm,

όπως όλα τα ανωτέρω σύμβολα εμφανίζονται στην πλευρά του ελαστικού επισώτρου, στο χαρακτηριστικό μεγέθους του ελαστικού επισώτρου, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της παραγράφου 2.15.

<sup>(1)</sup> Ο συντελεστής μετατροπής από τον κωδικό σε mm είναι 25,4.

6.2.2. Ωστόσο, για τους τύπους ελαστικών επισώτρων για τους οποίους το χαρακτηριστικό μεγέθους δίδεται στην πρώτη στήλη των πινάκων του παραρτήματος 5, η εξωτερική διάμετρος (D) και η ονομαστική διάμετρος ζάντας (d), εκφραζόμενες σε mm, δίνονται στους εν λόγω πίνακες απέναντι από το χαρακτηριστικό μεγέθους του ελαστικού επισώτρου.

6.3. Πλάτος διατομής ελαστικού επισώτρου: προδιαγραφή ανοχών

6.3.1. Το συνολικό πλάτος ενός ελαστικού επισώτρου επιτρέπεται να είναι μικρότερο από το πλάτος διατομής που καθορίζεται στην παράγραφο 6.1 ή φαίνεται στο παράρτημα 5.

6.3.2. Το συνολικό πλάτος ενός ελαστικού επισώτρου δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει το πλάτος διατομής που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 6.1 κατά:

Ακτινωτή κατασκευή: + 5 %

Διαγώνια (συμβατικά) επίσωτρα: + 8 %

6.3.3. Ωστόσο, για τους τύπους ελαστικού επισώτρου για τους οποίους το χαρακτηριστικό μεγέθους δίδεται στην πρώτη στήλη των πινάκων του παραρτήματος 5, τα επιτρεπόμενα ποσοστά είναι αυτά που δίδονται στους σχετικούς πίνακες, εφόσον υπάρχουν.

6.4. Εξωτερική διάμετρος ελαστικού επισώτρου: προδιαγραφή ανοχών

6.4.1. Η εξωτερική διάμετρος ελαστικού επισώτρου δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τις τιμές D min και D max που προκύπτουν από τους ακόλουθους τύπους:

$$D \text{ min} = d + 2 (H \times a)$$

$$D \text{ max} = d + 2 (H \times b)$$

όπου «H» και «d» είναι τα μεγέθη που ορίζονται στην παράγραφο 6.2.1.

6.4.1.1. για τα μεγέθη που αναφέρονται στο παράρτημα 5:  $H = 0,5 (D - d)$  (για στοιχεία βλέπε παράγραφο 6.2 ανωτέρω).

6.4.2. οι συντελεστές «a» και «b» είναι αντίστοιχα:

Κατηγορία χρήσης	Ακτινωτά		Διαγώνια (συμβατικά)	
	a	b	a	b
Κατευθυντήριοι τροχοί	0,96	1,04	0,96	1,07
Κινητήριοι τροχοί ελκυστήρα και δασικά μηχανήματα – κανονικό πέλμα	0,96	1,04	0,96	1,07
Κινητήριοι τροχοί ελκυστήρα και δασικά μηχανήματα – ειδικό πέλμα	1,00	1,12	1,00	1,12
Γεωργικό μηχάνημα	0,96	1,04	0,96	1,07

6.4.3. Ωστόσο, για τους τύπους ελαστικού επισώτρου για τους οποίους το χαρακτηριστικό μεγέθους δίδεται στην πρώτη στήλη των πινάκων του παραρτήματος 5, τα επιτρεπόμενα ποσοστά είναι αυτά που δίδονται στους σχετικούς πίνακες, εφόσον υπάρχουν.

6.5. Διαδικασίες δοκιμής

6.5.1. Οι πραγματικές διαστάσεις των ελαστικών επισώτρων μετρούνται σύμφωνα με τις προδιαγραφές του παραρτήματος 6.

6.5.2. Η διαδικασία δοκιμής για την αξιολόγηση της αντίστασης του ελαστικού επισώτρου σε έκρηξη περιγράφεται στο παράρτημα 8.

6.5.2.1. Ένα ελαστικό επίσωτρο το οποίο, αφού έχει υποβληθεί στη σχετική δοκιμή για την αξιολόγηση της αντίστασης σε έκρηξη, δεν παρουσιάζει διαχωρισμό πέλματος, διαχωρισμό λινών, αποκόλληση νημάτων, σπασμένη στεφάνη, σπασμένα νήματα, θεωρείται ότι αντεπεξέρχεται στη δοκιμή. Το δοκιμασθέν ελαστικό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στη συνέχεια για άλλες δοκιμές.

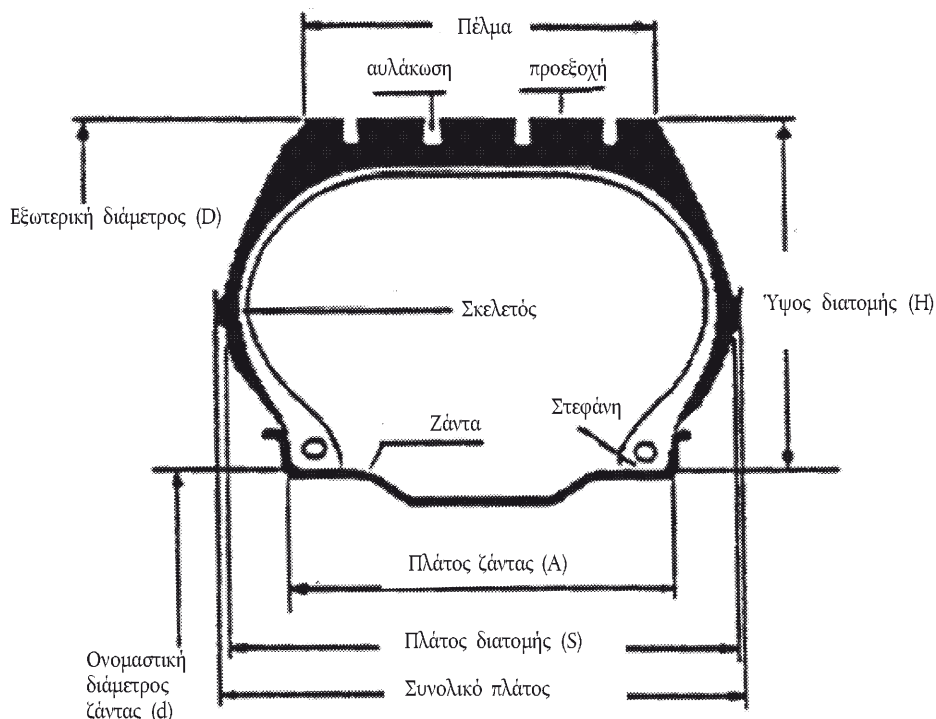
- 6.5.3. Οι διαδικασίες δοκιμής για την αξιολόγηση της καταλληλότητας του ελαστικού επισώτρου ως προς τις επιδόσεις που ο κατασκευαστής ισχυρίζεται ότι έχει, περιγράφονται στο παράρτημα 9.
- 6.5.3.1. Ένα ελαστικό το οποίο, αφού έχει υποβληθεί στη δοκιμή φορτίου/ταχύτητας, δεν παρουσιάζει διαχωρισμό πέλματος, διαχωρισμό λινών, αποκόλληση νημάτων ή ρήξη νημάτων θεωρείται ότι έχει αντεπεξέλθει στη δοκιμή. Το δοκιμασθέν ελαστικό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στη συνέχεια για άλλες δοκιμές.
- 6.5.3.2. Ένα ελαστικό το οποίο, αφού έχει αντεπεξέλθει στη σχετική δοκιμή φορτίου/ταχύτητας, δεν παρουσιάζει απόπτωση από το πέλμα, λόγω των ειδικών συνθηκών δοκιμής, θεωρείται ότι έχει αντεπεξέλθει στη δοκιμή.
- 6.5.4. Όταν ένας κατασκευαστής ελαστικών επισώτρων παράγει ένα εύρος παραγωγής ελαστικών δεν θεωρείται αναγκαίο να διεξάγει δοκιμές για κάθε τύπο ελαστικού επισώτρου που περιλαμβάνεται στο εύρος παραγωγής.
7. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ ΕΠΙΣΩΤΡΟΥ ΚΑΙ ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ
- 7.1. Κάθε τροποποίηση του τύπου ελαστικού επισώτρου κοινοποιείται στη διοικητική επιτροπή που ενέκρινε τον τύπο ελαστικού επισώτρου. Η υπηρεσία αυτή μπορεί τότε:
- 7.1.1. είτε να θεωρήσει ότι οι τροποποιήσεις δεν είναι πιθανόν να επιφέρουν αξιολογολογικά δυσμενές αποτέλεσμα και ότι οπωσδήποτε το ελαστικό εξακολουθεί να πληροί τις απαιτήσεις είτε
- 7.1.2. να απαιτήσει μια επιπλέον έκδοση δοκιμής από την τεχνική υπηρεσία που είναι αρμόδια για τη διεξαγωγή των δοκιμών.
- 7.2. Τροποποίηση του σχήματος του πέλματος του ελαστικού επισώτρου δεν θεωρείται ότι απαιτεί επανάληψη των δοκιμών που περιγράφονται στην παράγραφο 6 του παρόντος κανονισμού.
- 7.3. Η επικύρωση ή η απόρριψη της έγκρισης, στην οποία προσδιορίζεται η τροποποίηση, ανακοινώνεται στα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας που εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στην παράγραφο 5.3 ανωτέρω.
- 7.4. Η αρμόδια αρχή η οποία έχει χορηγήσει την επέκταση της έγκρισης χορηγεί αύξοντα αριθμό σε κάθε αίτηση επέκτασης και ενημερώνει σχετικά τα υπόλοιπα συμβαλλόμενα μέρη στη συμφωνία του 1958, τα οποία εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό, με τη διαβίβαση ενός δελτίου σύμφωνα με το υπόδειγμα που αναφέρεται στο παράρτημα 1 του παρόντος κανονισμού.
8. ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
- Οι διαδικασίες σχετικά με τη συμμόρφωση της παραγωγής είναι οι καθοριζόμενες στο προσάρτημα 2 της συμφωνίας (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), με τις κατωτέρω απαιτήσεις:
- 8.1. τα ελαστικά επίσωτρα που εγκρίνονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό πρέπει να κατασκευάζονται έτσι ώστε να συμμορφώνονται προς τον εγκεκριμένο τύπο ο οποίος ικανοποιεί τις απαιτήσεις που ορίζονται στην παράγραφο 6·
- 8.2. η αρχή που χορήγησε την έγκριση τύπου μπορεί ανά πάσα στιγμή να επαληθεύσει τις μεθόδους ελέγχου της συμμόρφωσης που εφαρμόζονται σε κάθε εγκατάσταση παραγωγής. Για κάθε εγκατάσταση παραγωγής, η κανονική συχνότητα των ελέγχων αυτών είναι κάθε δύο έτη.
9. ΚΥΡΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
- 9.1. Έγκριση που έχει χορηγηθεί για έναν τύπο ελαστικού επισώτρου σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό είναι δυνατόν να ανακληθεί εάν δεν πληροίται η απαίτηση της παραγράφου 8.1 ανωτέρω ή εάν ελαστικά επίσωτρα από τη σειρά παραγωγής δεν αντεπεξέρχονται επιτυχώς στις δοκιμές που απαιτούνται στην εν λόγω παράγραφο.

- 9.2. Εάν ένα συμβαλλόμενο μέρος στην παρούσα συμφωνία, το οποίο εφαρμόζει τον παρόντα κανονισμό, ανακαλέσει έγκριση που έχει χορηγήσει προηγουμένως, ενημερώνει αμέσως τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη, τα οποία εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό, με τη διαβίβαση δελτίου κοινοποίησης σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος 1 του παρόντος κανονισμού.
10. ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΠΑΥΣΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
- Εάν ο κάτοχος μιας έγκρισης παύσει οριστικά την κατασκευή ενός τύπου ελαστικού επισώτρου που έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, ενημερώνει την αρχή η οποία χορήγησε την έγκριση. Αφού λάβει αυτή την κοινοποίηση, η αρχή ενημερώνει τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη στη συμφωνία, τα οποία εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό, με τη διαβίβαση του δελτίου κοινοποίησης σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος 1 του παρόντος κανονισμού.
11. ΟΝΟΜΑΤΑ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΟΚΙΜΕΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ, ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ ΔΟΚΙΜΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ
- 11.1. Τα συμβαλλόμενα μέρη στη συμφωνία που εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό κοινοποιούν στη Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών τα ονόματα και τις διευθύνσεις των τεχνικών υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για τη διεξαγωγή των δοκιμών έγκρισης και, κατά περίπτωση, των εγκεκριμένων εργαστηρίων δοκιμών και των διοικητικών αρχών που χορηγούν εγκρίσεις και στις οποίες πρέπει να αποστέλλονται τα έντυπα που πιστοποιούν την έγκριση ή την απόρριψη ή την ανάκληση της έγκρισης.
- 11.2. Τα συμβαλλόμενα μέρη στη συμφωνία που εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό επιτρέπεται να χρησιμοποιούν εργαστήρια κατασκευαστών ελαστικών επισώτρων και επιτρέπεται να ορίζουν, ως εγκεκριμένα εργαστήρια δοκιμών, εκείνα τα εργαστήρια τα οποία είναι εγκατεστημένα στην επικράτειά τους ή στην επικράτεια άλλου συμβαλλόμενου μέρους στη συμφωνία, υπό τον όρο ότι η διαδικασία αυτή γίνει προηγουμένως αποδεκτή από την αρμόδια διοικητική αρχή του άλλου συμβαλλόμενου μέρους.
- 11.3. Σε περίπτωση που συμβαλλόμενο μέρος στη συμφωνία εφαρμόζει την παράγραφο 11.2. ανωτέρω, έχει το δικαίωμα, εφόσον το επιθυμεί, να εκπροσωπείται στις δοκιμές από ένα ή περισσότερα πρόσωπα της δικής του επιλογής.

#### Επεξηγηματικό σχήμα

(βλέπε παραγράφους 2.2 και 4.1)

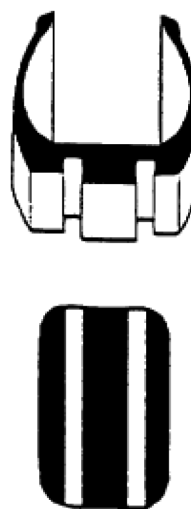
Εγκάρσια τομή ελαστικού επισώτρου



Σχέδιο πέλματος με προεξοχές



Σχέδιο πέλματος με αυλακώσεις στην περιφέρεια

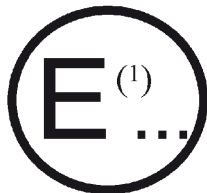


—

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

## ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

[μέγιστες διαστάσεις: A4 (210 × 297 mm)]



Εκδούσα αρχή: Ένδειξη της διοίκησης:

.....  
 .....  
 .....

αφορά (2): ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ  
 ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ  
 ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ  
 ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ  
 ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΠΛΥΣΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

Τύπου ελαστικού επισώτρου για μηχανοκίνητα οχήματα σύμφωνα με τον κανονισμό 106.

Αριθ. έγκρισης ..... Αριθ. επέκτασης .....

1. Επωνυμία ή εμπορικό σήμα(-τα) του κατασκευαστή του ελαστικού επισώτρου: .....
2. Ονομασία του τύπου ελαστικού επισώτρου από τον κατασκευαστή: .....
3. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή: .....
4. Κατά περίπτωση, ονοματεπώνυμο και διεύθυνση αντιπροσώπου του κατασκευαστή: .....
5. Συνοπτική περιγραφή:
  - 5.1. Μέγεθος του ελαστικού επισώτρου: .....
  - 5.2. Κατηγορία χρήσης: .....
  - 5.3. Δομή: διαγώνια (συμβατική)/συμβατική με ζώνη/ακτινωτή (2)
  - 5.4. Σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας: .....
  - 5.5. Δείκτης ικανότητας φορτίου:
    - 5.5.1. για έλη (μόνο για γεωργικό μηχάνημα): .....
    - 5.5.2. για ρυμουλκούμενο (μόνο για γεωργικό μηχάνημα): .....
  - 5.6. Εάν το ελαστικό θα χρησιμοποιηθεί με ή χωρίς αεροθάλαμο
  - 5.7. Το χαρακτηριστικό συμπληρωματικής χρήσης, ανάλογα με την περίπτωση: .....
6. Τεχνική υπηρεσία και, κατά περίπτωση, εγκεκριμένο εργαστήριο δοκιμών για τις εγκρίσεις ή τους ελέγχους συμμόρφωσης: .....
7. Ημερομηνία της έκθεσης που εκδόθηκε από την υπηρεσία αυτή: .....
8. Αριθμός της έκθεσης που εκδόθηκε από την υπηρεσία αυτή: .....
9. Λόγος(-γοι) επέκτασης (κατά περίπτωση): .....
10. Παρατηρήσεις: .....
11. Τόπος: .....
12. Ημερομηνία: .....
13. Υπογραφή: .....
14. Στην παρούσα κοινοποίηση επισυνάπτεται κατάλογος των εγγράφων του φακέλου έγκρισης τα οποία κατατέθηκαν στην αρμόδια για τις εγκρίσεις αρχή που εξέδωσε την παρούσα έγκριση και διατίθεται κατόπιν αιτήσεως.

(1) Αναγνωριστικός αριθμός της χώρας που χορήγησε/επέκτεινε/απέρριψε/ανακάλεσε την έγκριση (βλέπε διατάξεις σχετικά με την έγκριση στον παρόντα κανονισμό).

(2) Διαγράψετε ότι δεν ισχύει.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

## ΣΧΗΜΑΤΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ ΣΗΜΑΤΟΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ



a = 12 mm τουλάχιστον

Το ανωτέρω σήμα έγκρισης απεικονιζόμενο επί ελαστικού επισώτρου δηλώνει ότι ο τύπος του συγκεκριμένου ελαστικού επισώτρου έχει λάβει έγκριση στις Κάτω Χώρες (E 4) υπό τον αριθμό 002439 σύμφωνα με τον κανονισμό 106. Τα δύο πρώτα ψηφία του αριθμού έγκρισης δηλώνουν ότι η έγκριση χορηγήθηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού 106 υπό την αρχική του μορφή.

Σημείωση: Ο αριθμός έγκρισης πρέπει να τοποθετείται κοντά στον κύκλο, πάνω ή κάτω, αριστερά ή δεξιά του γράμματος «E». Τα ψηφία του αριθμού έγκρισης πρέπει να βρίσκονται στην ίδια πλευρά του γράμματος «E» και να είναι διατεταγμένα κατά την ίδια κατεύθυνση. Η χρήση λατινικών ψηφίων ως αριθμών έγκρισης πρέπει να αποφεύγεται, έτσι ώστε να προλαμβάνεται τυχόν σύγχυση με άλλα σύμβολα.



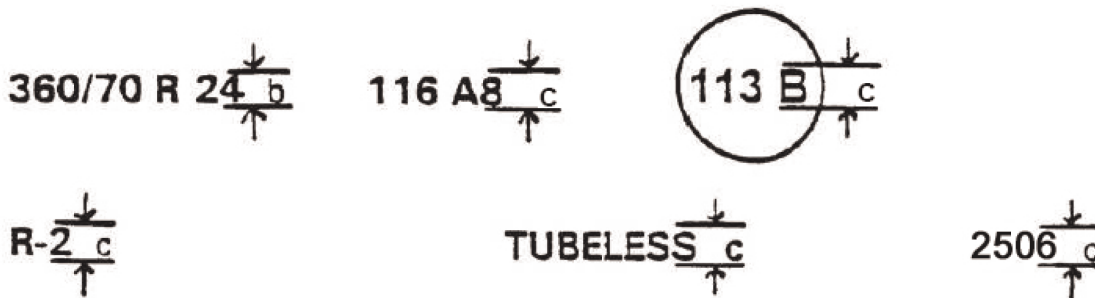
## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

## ΣΧΗΜΑΤΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ ΣΗΜΑΝΣΕΩΝ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

(βλέπε παραγράφους 3.1 και 3.2)

## ΜΕΡΟΣ Α: ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΚΙΝΗΤΗΡΙΩΝ ΤΡΟΧΩΝ ΓΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΟΥΣ ΕΛΚΥΣΤΗΡΕΣ

Παράδειγμα σημάτων που πρέπει να φέρουν τύποι ελαστικών επισώτρων που συμμορφώνονται με τον παρόντα κανονισμό



Ελάχιστο ύψος των σημάτων (σε mm)

Ελαστικά με ονομαστικό πλάτος διατομής	ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΜΕ ΚΩΔΙΚΟ ΔΙΑΜΕΤΡΟΥ ΖΑΝΤΑΣ		
	ΕΩΣ 12	13 ΕΩΣ 19,5	20 ΚΑΙ ΠΑΝΩ
έως 130	b = 4 c = 4	b = 6 c = 4	b = 9 c = 4
135 έως 235	b = 6 c = 4	b = 6 c = 4	b = 9 c = 4
240 και πάνω	b = 9 c = 4	b = 9 c = 4	b = 9 c = 4

Οι σημάσεις αυτές χαρακτηρίζουν ένα ελαστικό επισώτρο κινητήριου τροχού:

- ονομαστικού πλάτους διατομής 360,
- ονομαστικού λόγου διατομής 70,
- ακτινωτής δομής (R),
- ονομαστικής διαμέτρου ζάντας 610 που αντιστοιχεί στον κωδικό 24,
- με ικανότητα φορτίου 1 250 kg, η οποία αντιστοιχεί στο δείκτη φορτίου 116 σύμφωνα με το παράρτημα 4,
- ταξινομημένου στην κατηγορία ταχύτητας A8 (ταχύτητα αναφοράς 40 km/h),
- το οποίο είναι δυνατόν να χρησιμοποιείται επιπλέον για ταχύτητες 50 km/h (σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας B) με ικανότητα φορτίου 1 150 kg, η οποία αντιστοιχεί στο δείκτη φορτίου 113 που φαίνεται στο παράρτημα 4,
- προοριζόμενο για χρήση χωρίς αεροθάλαμο («tubeless»),
- με ειδικό πέλμα («R-2»),
- το οποίο έχει κατασκευαστεί κατά την εικοστή πέμπτη εβδομάδα του έτους 2006 (βλέπε παράγραφο 3.2 του κανονισμού).

Η θέση και η σειρά των σημάνσεων που συνιστούν τον χαρακτηρισμό του ελαστικού επισώτρου είναι οι εξής:

α) το χαρακτηριστικό μεγέθους, που αποτελείται από το πρόδημα (εφόσον υπάρχει), το ονομαστικό πλάτος διατομής, τον ονομαστικό λόγο διατομής, το σύμβολο του τύπου δομής (κατά περίπτωση) και την ονομαστική διάμετρο ζάντας, που όπως εμφανίζεται στα παραδείγματα είναι ομαδοποιημένα ως εξής:

360/70 R 24, IF 360/70 R 24, VF 360/70 R 24.

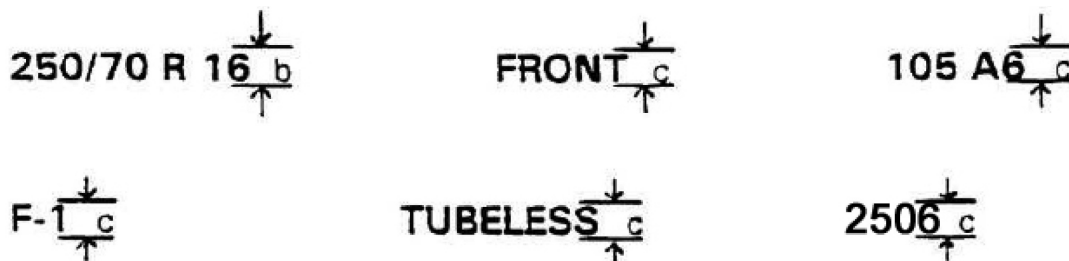
β) το χαρακτηριστικό χρήσης (αποτελούμενο από το δείκτη φορτίου και το σύμβολο ταχύτητας) που τοποθετείται κοντά στο χαρακτηριστικό μεγέθους. Επιτρέπεται να προηγείται ή να έπεται ή να τοποθετείται άνω ή κάτω του χαρακτηριστικού μεγέθους·

γ) τα σύμβολα «TUBELESS», «R-2» ή «DEEP», η προαιρετική λέξη «RADIAL» και η ημερομηνία παραγωγής επιτρέπεται να είναι τοποθετημένα σε κάποια απόσταση από το χαρακτηριστικό μεγέθους·

δ) η σήμανση του χαρακτηριστικού πρόσδετης χρήσης εντός του κύκλου μπορεί να δείχνει το σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας μετά ή κάτω από το δείκτη φορτίου.

#### ΜΕΡΟΣ Β: ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΕΠΙΣΩΤΡΑ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΩΝ ΤΡΟΧΩΝ ΓΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΟΥΣ ΚΑΙ ΔΑΣΙΚΟΥΣ ΕΛΚΥΣΤΗΡΕΣ

Παράδειγμα σημάνσεων που πρέπει να φέρουν τύποι ελαστικών επισώτρων που συμμορφώνονται με τον παρόντα κανονισμό



Ελάχιστο ύψος των σημάνσεων (σε mm)

Ελαστικά με ονομαστικό πλάτος διατομής	ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΜΕ ΚΩΔΙΚΟ ΔΙΑΜΕΤΡΟΥ ΖΑΝΤΑΣ		
	ΕΩΣ 12	13 ΕΩΣ 19,5	20 ΚΑΙ ΠΑΝΩ
έως 130	b = 4 c = 4	b = 6 c = 4	b = 9 c = 4
135 έως 235	b = 6 c = 4	b = 6 c = 4	b = 9 c = 4
240 και πάνω	b = 9 c = 4	b = 9 c = 4	b = 9 c = 4

Οι σημάνσεις αυτές χαρακτηρίζουν ελαστικό κατευθυντήριου τροχού:

- ονομαστικού πλάτους διατομής 250,
- ονομαστικού λόγου διατομής 70,
- ακτινωτής δομής (R),
- ονομαστικής διαμέτρου ζάντας 405 που αντιστοιχεί στον κωδικό 16· έχει δε κατασκευαστεί για εξοπλισμό μη κινητήριων αξόνων γεωργικών ελκυστήρων (FRONT)
- με ικανότητα φορτίου 925 kg, η οποία αντιστοιχεί στο δείκτη φορτίου 105 σύμφωνα με το παράρτημα 4,
- ταξινομημένου στην κατηγορία ονομαστικής ταχύτητας A6 (ταχύτητα αναφοράς 30 km/h),
- προοριζόμενο για χρήση χωρίς αεροθάλαμο «tubeless» και
- το οποίο έχει κατασκευαστεί κατά την εικοστή πέμπτη εβδομάδα του έτους 2006 (βλέπε παράγραφο 3.2 του κανονισμού).

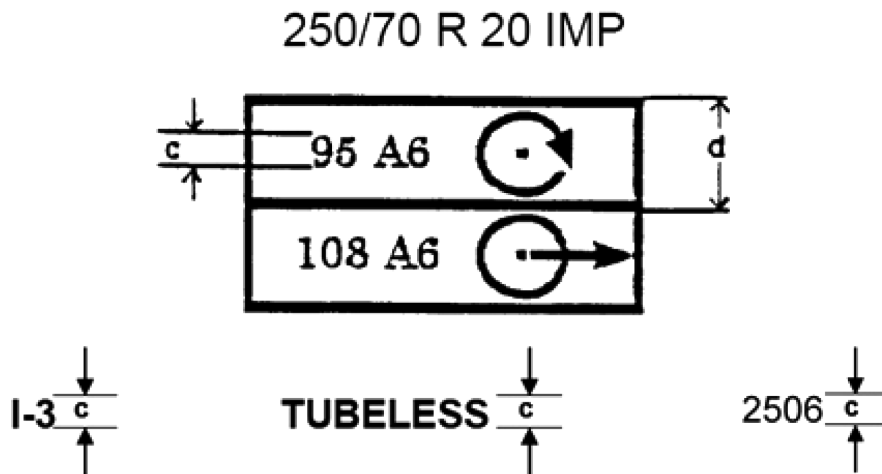
Η θέση και η σειρά των σημάνσεων που συνιστούν τον χαρακτηρισμό του ελαστικού επισώτρου είναι οι εξής:

α) το χαρακτηριστικό μεγέθους, που αποτελείται από το ονομαστικό πλάτος διατομής, τον ονομαστικό λόγο διατομής, (κατά περίπτωση) το σύμβολο του τύπου δομής, την ονομαστική διάμετρο ζάντας και, προαιρετικώς, τα γράμματα «FRONT», είναι ομαδοποιημένα όπως φαίνεται στο ανωτέρω παράδειγμα: 250/70 R 16 FRONT·

- β) το χαρακτηριστικό χρήσης (αποτελούμενο από το δείκτη φορτίου και το σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας) που τοποθετούνται κοντά στο χαρακτηριστικό μεγέθους. Επιτρέπεται να προηγείται ή να έπεται ή να τοποθετείται άνω ή κάτω του χαρακτηριστικού μεγέθους
- γ) το σύμβολα «TUBELESS», η προαιρετική λέξη «RADIAL», το προαιρετικό σύμβολο «F-1» και η ημερομηνία κατασκευής επιτρέπεται να μην είναι τοποθετημένα κοντά στο χαρακτηριστικό μεγέθους.

## ΜΕΡΟΣ Γ: ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΕΠΙΣΩΤΡΑ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ

Παράδειγμα σημάτων που πρέπει να φέρουν τύποι ελαστικών επισώτρων που συμμορφώνονται με τον παρόντα κανονισμό



Ελαστικά με ονομαστικό πλάτος διατομής	ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΜΕ ΚΩΔΙΚΟ ΔΙΑΜΕΤΡΟΥ ΖΑΝΤΑΣ		
	ΕΩΣ 12	13 ΕΩΣ 19,5	20 ΚΑΙ ΠΑΝΩ
έως 130	b = 4 c = 4 d = 7	b = 6 c = 4 d = 12	b = 9 c = 4 d = 12
135 έως 235	b = 6 c = 4 d = 12	b = 6 c = 4 d = 12	b = 9 c = 4 d = 12
240 και πάνω	b = 9 c = 4 d = 12	b = 9 c = 4 d = 12	b = 9 c = 4 d = 12

Οι σημάσεις αυτές χαρακτηρίζουν ελαστικό επίσωτρο γεωργικού μηχανήματος:

- ονομαστικού πλάτους διατομής 250,
- ονομαστικού λόγου διατομής 70,
- ακτινωτής δομής (R),
- ονομαστικής διαμέτρου ζάντας 508 mm που αντιστοιχεί στον κωδικό 20,
- το οποίο είναι κατασκευασμένο αρχικά για τον εξοπλισμό κινούμενων μηχανημάτων, γεωργικών μηχανημάτων ή γεωργικών ρυμουλκούμενων (IMP),
- με ικανότητα φορτίου 690 kg, που αντιστοιχεί στο δείκτη ικανότητας φορτίου 95 σύμφωνα με το παράρτημα 4, όταν χρησιμοποιείται σε κινητήριους άξονες (εφαρμογή έλξης), όπως καθορίζεται από το κατάλληλο σύμβολο,
- με ικανότητα φορτίου 1 000 kg όταν χρησιμοποιείται σε μη κινητήριους άξονες (εφαρμογή ρυμουλκούμενου), που αντιστοιχεί σε δείκτη ικανότητας φορτίου 108 σύμφωνα με το παράρτημα 4, όπως καθορίζεται από το κατάλληλο σύμβολο,
- όταν και οι δύο εφαρμογές ταξινομούνται στην κατηγορία ονομαστικής ταχύτητας A6 (ταχύτητα αναφοράς 30 km/h),
- προοριζόμενο για χρήση χωρίς αεροθάλαμο «tubeless» και

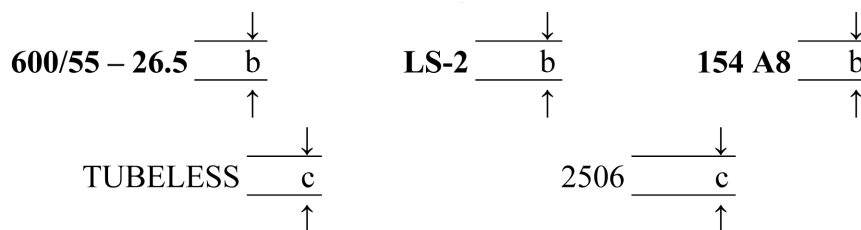
— το οποίο έχει κατασκευαστεί κατά την εικοστή πέμπτη εβδομάδα του έτους 2006 (βλέπε παράγραφο 3.2 του κανονισμού).

Η θέση και η σειρά των σημάνσεων που συνιστούν τον χαρακτηρισμό του ελαστικού επισώτρου είναι οι εξής:

- α) το χαρακτηριστικό μεγέθους, που αποτελείται από το ονομαστικό πλάτος διατομής, τον ονομαστικό λόγο διατομής, (κατά περίπτωση) το σύμβολο του τύπου δομής, την ονομαστική διάμετρο ζάντας και, προαιρετικώς, τα γράμματα «IMP», είναι ομαδοποιημένα όπως φαίνεται στο ανωτέρω παράδειγμα: 250/70 R 20 IMP.
- β) το χαρακτηριστικό χρήσης (αποτελούμενο από τον δείκτη φορτίου και το σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας) και το σύμβολο που αντιστοιχεί στο είδος εφαρμογής τοποθετούνται μαζί κοντά στο χαρακτηριστικό μεγέθους. Επιτρέπεται να προηγούνται ή να έπονται ή να τοποθετούνται άνω ή κάτω του χαρακτηριστικού μεγέθους.
- γ) το σύμβολο «TUBELESS», 1 -3 εφόσον υπάρχει, η προαιρετική λέξη «RADIAL», η προαιρετική λέξη «IMPLEMENT» και η ημερομηνία κατασκευής επιτρέπεται να μην είναι τοποθετημένα κοντά στο χαρακτηριστικό μεγέθους.

#### ΜΕΡΟΣ Δ: ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΕΠΙΣΩΤΡΑ ΓΙΑ ΔΑΣΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ

Παράδειγμα σημάνσεων που πρέπει να φέρουν τύποι ελαστικών επισώτρων που συμμορφώνονται με τον παρόντα κανονισμό



ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΥΨΟΣ ΤΩΝ ΣΗΜΑΝΣΕΩΝ:      b: 9 mm      c: 4 mm

Οι σημάνσεις αυτές χαρακτηρίζουν ελαστικό επίσωτρο για δασικά μηχανήματα (LS):

- α) ονομαστικού πλάτους διατομής 600,
- β) ονομαστικού λόγου διατομής 55,
- γ) διαγώνιας ή σταυρωτής δομής (-),
- δ) ονομαστικής διαμέτρου ζάντας 673 mm που αντιστοιχεί στον κωδικό 26,5,
- ε) ενδιάμεσου πέλματος («LS-2»),
- στ) με ικανότητα φορτίου 3 750 kg, που αντιστοιχεί στον δείκτη ικανότητας φορτίου 154 σύμφωνα με το παράρτημα 4,
- ζ) ταξινομημένου στην κατηγορία ταχύτητας A8 (ταχύτητα αναφοράς 40 km/h),
- η) προοριζόμενο για χρήση χωρίς αεροθάλαμο («tubeless»),
- θ) το οποίο έχει κατασκευαστεί κατά την εικοστή πέμπτη εβδομάδα του έτους 2006 (βλέπε παράγραφο 3.2 του κανονισμού).

Η θέση και η σειρά των σημάνσεων που συνιστούν τον χαρακτηρισμό του ελαστικού επισώτρου είναι οι εξής:

- α) το χαρακτηριστικό μεγέθους, που αποτελείται από το ονομαστικό πλάτος διατομής, τον ονομαστικό λόγο διατομής, (κατά περίπτωση) το σύμβολο του τύπου δομής και την ονομαστική διάμετρο ζάντας, είναι ομαδοποιημένα όπως φαίνεται στο ανωτέρω παράδειγμα: 600/55 – 26,5.

- β) η ένδειξη «LS», ακολουθούμενη από τον αριθμό 1, 2, 3 ή 4, κατά περίπτωση, τοποθετείται μετά το χαρακτηριστικό μεγέθους, όπως φαίνεται στο ανωτέρω παράδειγμα: LS-2.
- γ) το χαρακτηριστικό χρήσης (αποτελούμενο από το δείκτη φορτίου και το σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας) τοποθετείται κοντά στο χαρακτηριστικό μεγέθους. Επιτρέπεται να προηγείται ή να έπεται ή να τοποθετείται άνω ή κάτω του χαρακτηριστικού μεγέθους.
- δ) το σύμβολο «TUBELESS» και η ημερομηνία παραγωγής επιτρέπεται να τοποθετούνται σε απόσταση από το χαρακτηριστικό μεγέθους.
-

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4

## Κατάλογος δεικτών ικανότητας φορτίου (LI) και αντίστοιχες μέγιστες μάζες (kg)

(βλέπε παράγραφο 2.28)

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
1	46,2	51	195	101	825	151	3 450
2	47,5	52	200	102	850	152	3 550
3	48,7	53	206	103	875	153	3 650
4	50	54	212	104	900	154	3 750
5	51,5	55	218	105	925	155	3 875
6	53	56	224	106	950	156	4 000
7	54,5	57	230	107	975	157	4 125
8	56	58	236	108	1 000	158	4 250
9	58	59	243	109	1 030	159	4 375
10	60	60	250	110	1 060	160	4 500
11	61,5	61	257	111	1 090	161	4 625
12	63	62	265	112	1 120	162	4 750
13	65	63	272	113	1 150	163	4 875
14	67	64	280	114	1 180	164	5 000
15	69	65	290	115	1 215	165	5 150
16	71	66	300	116	1 250	166	5 300
17	73	67	307	117	1 285	167	5 450
18	75	68	315	118	1 320	168	5 600
19	77,5	69	325	119	1 360	169	5 800
20	80	70	335	120	1 400	170	6 000
21	82,5	71	345	121	1 450	171	6 150
22	85	72	355	122	1 500	172	6 300
23	87,5	73	365	123	1 550	173	6 500
24	90	74	375	124	1 600	174	6 700
25	92,5	75	387	125	1 650	175	6 900
26	95	76	400	126	1 700	176	7 100
27	97,5	77	412	127	1 750	177	7 300
28	100	78	425	128	1 800	178	7 500
29	103	79	437	129	1 850	179	7 750
30	106	80	450	130	1 900	180	8 000
31	109	81	462	131	1 950	181	8 250
32	112	82	475	132	2 000	182	8 500
33	115	83	487	133	2 060	183	8 750
34	118	84	500	134	2 120	184	9 000
35	121	85	515	135	2 180	185	9 250
36	125	86	530	136	2 240	186	9 500
37	128	87	545	137	2 300	187	9 750
38	132	88	560	138	2 360	188	10 000
39	136	89	580	139	2 430	189	10 300
40	140	90	600	140	2 500	190	10 600
41	145	91	615	141	2 575	191	10 900
42	150	92	630	142	2 650	192	11 200
43	155	93	650	143	2 725	193	11 500
44	160	94	670	144	2 800	194	11 800
45	165	95	690	145	2 900	195	12 150
46	170	96	710	146	3 000	196	12 500
47	175	97	730	147	3 075	197	12 850
48	180	98	750	148	3 150	198	13 200
49	185	99	775	149	3 250	199	13 600
50	190	100	800	150	3 350	200	14 000

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5

Θεωρητική ζάντα, εξωτερική διάμετρος και ονομαστικό πλάτος διατομής ελαστικών επισότρων για ορισμένα χαρακτηριστικά μεγέθους

Πίνακας 1

Κατευθυντήριοι τροχοί γεωργικών οχημάτων – Μεγέθη κανονικής και μικρής διατομής

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)	Συνολική διάμετρος (D) (mm)	Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
4,00 - 9	3	112	460	229
4,00 - 12	3	112	535	305
4,00 - 15	3	112	610	381
4,00 - 16	3	112	630	406
4,00 - 19	3	112	712	483
4,50 - 10	3	121	505	254
4,50 - 16	3	122	655	406
4,50 - 19	3	122	736	483
5,00 - 10	3	130	530	254
5,00 - 12	3	130	580	305
5,00 - 15	4	140	655	381
5,00 - 16	4	140	680	406
5,50 - 16	4	150	710	406
6,00 - 14	5	169	688	356
6,00 - 16	4,5	165	735	406
6,00 - 18	4	160	790	457
6,00 - 19	4,5	165	814	483
6,00 - 20	4,5	165	840	508
6,50 - 10	4,5	175	608	254
6,50 - 16	4,5	175	760	406
6,50 - 20	4,5	175	865	508
7,50 - 16	5,5	205	805	406
7,50 - 18	5,5	205	860	457
7,50 - 20	5,5	205	915	508
8,00 - 16	5,5	211	813	406
9,00 - 16	6	234	855	406
9,50 - 20	7	254	978	508

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)	Συνολική διάμετρος (D) (mm)	Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
10,00 - 16	8	274	895	406
11,00 - 16	10	315	965	406
11,00 - 24	10	315	1 170	610

## Υψος μικρής διατομής

7,5L - 15	6	210	745	381
8,25/85 - 15	6	210	745	381
9,5L - 15	8	240	785	381
9,5/85 - 15	8	240	785	381
11L - 15	8	280	815	381
11,5/75 - 15	8	280	815	381
16,5L - 16,1	6	208	746	406
11L - 16	8	279	840	406
14L - 16,1	11	360	985	409
14,0/80 - 16,1	11	360	985	409
14,5/75 - 16,1	11	373	940	409
16,5L - 16,1	14	419	1 072	409

Σημειώσεις: 1. Τα ελαστικά επίσωτρα για κατευθυντήριους τροχούς γεωργικών οχημάτων αναγνωρίζονται είτε από το επίθημα «Front» που τοποθετείται μετά το χαρακτηριστικό μεγέθους του ελαστικού επισώτρου (π.χ. 4,00 - 9 Front) ή με μία από τις ακόλουθες πρόσθετες σημάνσεις οι οποίες προστίθενται στις πλευρές του ελαστικού επισώτρου: «F-1» ή «F-2».

2. Τα ελαστικά επίσωτρα ακτινωτής δομής αναγνωρίζονται με το γράμμα «R» στη θέση του «-» (π.χ. 4.00R9).

## Πίνακας 2 (1 από 3)

## Ελαστικά επίσωτρα για κινητήριους τροχούς γεωργικών ελκυστήρων – μεγέθη κανονικής διατομής

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)		Συνολική διάμετρος (D) (mm)		Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
		Ακτινωτά	Διαγώνια	Ακτινωτά	Διαγώνια	
4,00 - 7	3		112		410	178
4,00 - 8	3		112		435	203
4,00 - 9	3		112		460	229
4,00-10	3		112		485	254
4,00-12	3		112		535	305
4,00-18	3		112		690	457
4,00-12	3		121		505	254
5,0 -10	4		135		505	254



Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστι- κού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)		Συνολική διάμετρος (D) (mm)		Ονομαστική διάμε- τρος ζάντας (d) (mm)
		Ακτινωτά	Διαγώνια	Ακτινωτά	Διαγώνια	
5,00-10	3		130		530	254
5,00-12	4		145		580	305
5,00-15	4		145		645	381
6,00-12	4		160		635	305
6,00-16	4		160		735	406
6,5-15	5		167		685	381
6,50-16	5		175		760	406
7,50-18	5,5		205		860	457
8,00-20	6		220		965	508
5-12	4		127		545	305
5-14	4		127		595	356
5-26	4		127		900	660
6-10	5		157		550	254
6-12	5		157		600	305
6-14	5		157		650	356
7-14	5		173		690	356
7-16	6		183		740	406
8-16	6		201		790	406
8-18	7		211		840	457
7,2-20	6		183		845	508
7,2-24	6		183		945	610
7,2-30	6		183		1 095	762
7,2-36	6		183		1 250	914
7,2-40	6		183		1 350	1 016
8,3-16	7		211		790	406
8,3-20	7		211		890	508
8,3-22	7		211		940	559
8,3-24	7	211	211	985	995	610
8,3-26	7		211		1 045	660
8,3-28	7		211		1 095	711
8,3-32	7	211	211	1 190	1 195	813

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστι- κού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)		Συνολική διάμετρος (D) (mm)		Ονομαστική διάμε- τρος ζάντας (d) (mm)
		Ακτινωτά	Διαγώνια	Ακτινωτά	Διαγώνια	
8,3-36	7	211	211	1 290	1 300	914
8,3-38	7		211		1 350	965
8,3-42	7	211	211	1 440	1 450	1 067
8,3-44	7	211	211	1 495	1 500	1 118
9,5-16	8		241		845	406
9,5-18	8		241		895	457
9,5-20	8	241	241	940	945	508
9,5-22	8		241		995	559
9,5-24	8	241	241	1 040	1 050	610
9,5-26	8		241		1 100	660
9,5-28	8	241		1 140		711
9,5-32	8		241		1 250	813
9,5-36	8	241	241	1 345	1 355	914
9,5-38	8		241		1 405	965
9,5-42	8		241		1 505	1 067
9,5-44	8	241	241	1 550	1 555	1 118
9,5-48	8	241	241	1 650	1 655	1 219

Πίνακας 2 (2 από 3)

**Ελαστικά επίσωτρα για κινητήριους τροχούς γεωργικών ελκυστήρων – μεγέθη κανονικής διατομής**

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστι- κού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)		Συνολική διάμετρος (D) (mm)		Ονομαστική διάμε- τρος ζάντας (d) (mm)
		Ακτινωτά	Διαγώνια	Ακτινωτά	Διαγώνια	
11,2-18	10		284		955	457
11,2-20	10	284	284	995	1 005	508
11,2-24	10	284	284	1 095	1 105	610
11,2-26	10		284		1 155	660
11,2-28	10	284	284	1 200	1 205	711
11,2-36	10	284	284	1 400	1 410	914
11,2-38	10	284	284	1 455	1 460	965
11,2-42	10	284		1 555		1 067
11,2-44	10	284		1 610		1 118

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)		Συνολική διάμετρος (D) (mm)		Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
		Ακτινωτά	Διαγώνια	Ακτινωτά	Διαγώνια	
11,2-48	10	284		1 710		1 219
12,4-16	11		315		956	406
12,4-20	11	315		1 045		508
12,4-24	11	315	315	1 145	1 160	610
12,4-26	11		315		1 210	660
12,4-28	11	315	315	1 250	1 260	711
12,4-30	11		315		1 310	762
12,4-32	11	315	315	1 350	1 360	813
12,4-36	11	315	315	1 450	1 465	914
12,4-38	11	315	315	1 500	1 515	965
12,4-42	11		315		1 615	1 067
12,4-46	11	315		1 705		1 168
12,4-52	11	315		1 860		1 321
13,6-16	12		345		1 005	406
13,6-24	12	345	345	1 190	1 210	610
13,6-26	12	345	345	1 260	1 260	660
13,6-28	12	345	345	1 295	1 310	711
13,6-36	12	345	345	1 500	1 515	914
13,6-38	12	345	345	1 550	1 565	965
13,6-48	12	345		1 805		1 219
13,9-36	12		353		1 478	965
14,9/80-24	12		368		1 215	610
14,9-20	13		378		1 165	508
14,9-24	13	378	378	1 245	1 265	610
14,9-26	13	378	378	1 295	1 315	660
14,9-28	13	378	378	1 350	1 365	711
14,9-30	13	378	378	1 400	1 415	762
14,9-38	13	378	378	1 600	1 615	965
14,9-46	13	378		1 824		1 168
15,5-38	14	394	394	1 565	1 570	965
16,9-24	15	429	429	1 320	1 335	610
16,9-26	15	429	429	1 370	1 385	660

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)		Συνολική διάμετρος (D) (mm)		Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
		Ακτινωτά	Διαγώνια	Ακτινωτά	Διαγώνια	
16,9-28	15	429	429	1 420	1 435	711
16,9-30	15	429	429	1 475	1 485	762
16,9-34	15	429	429	1 575	1 585	864
16,9-38	15	429	429	1 675	1 690	965
16,9-42	15	429		1 775		1 067
18,4-16.1	16		467		1 137	409
18,4-24	16	467	467	1 395	1 400	610
18,4-26	16	467	467	1 440	1 450	660
18,4-28	16	467	467	1 490	1 501	711
18,4-30	16	467	467	1 545	1 550	762
18,4-34	16	467	467	1 645	1 650	864
18,4-38	16	467	467	1 750	1 750	965
18,4-42	16	467	467	1 850	1 850	1 067
18,4-46	16	467		1 958		1 168

Πίνακας 2 (3 από 3)

## Ελαστικά επίσωτρα για κινητήριους τροχούς γεωργικών ελκυστήρων – μεγέθη κανονικής και μικρής διατομής

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)		Συνολική διάμετρος (D) (mm)		Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
		Ακτινωτά	Διαγώνια	Ακτινωτά	Διαγώνια	
20,8-34	18	528	528	1 735	1 735	864
20,8-38	18	528	528	1 835	1 835	965
20,8-42	18	528	528	1 935	1 935	1 067
23,1-26	20	587	587	1 605	1 605	660
23,1-30	20	587	587	1 700	1 705	762
23,1-34	20	587	587	1 800	1 805	864
24,5-32	21	622	622	1 800	1 805	813

## Ύψος μικρής διατομής

7,5L-15	6		210		745	381
14,9LR-20	13	378		1 100		508
17,5L-24	15	445	445	1 241	1 265	610
19,5L-24	17	495	495	1 314	1 339	610

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)		Συνολική διάμετρος (D) (mm)		Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
		Ακτινωτά	Διαγώνια	Ακτινωτά	Διαγώνια	
21L-24	18		533		1 402	610
28,1-26	25		714		1 615	660
28L-26	25	719	714	1 607	1 615	660
30,5L-32	27	775	775	1 820	1 820	813

- Σημειώσεις: 1. Το χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού επισώτρου μπορεί να συμπληρωθεί με πρόσθετους αριθμούς: π.χ. 23,1/18 - 26  
αντί για 23,1 - 26.
2. Τα ελαστικά επισώτρα ακτινωτής δομής αναγνωρίζονται με το γράμμα «R» στη θέση του «-» (π.χ. 23.1R26).
3. Συντελεστής για τον υπολογισμό του συνολικού πλάτους: + 8 %

Πίνακας 3

## Ελαστικά επισώτρα για κινητήριους τροχούς γεωργικών ελκυστήρων – σειρά μικρής διατομής

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)	Συνολική διάμετρος (D) (mm)	Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
11,2/78-28	10	296	1 180	711
12,4/78-28	11	327	1 240	711
12,4/78-36	11	327	1 440	914
13,6/78-28	12	367	1 285	711
13,6/78-36	12	367	1 490	914
14,9/78-28	13	400	1 345	711
16,9/78-28	15	452	1 410	711
16,9/78-30	15	452	1 460	762
16,9/78-34	15	452	1 560	864
16,9/78-38	15	452	1 665	965
18,4/78-30	16	490	1 525	762
18,4/78-38	16	490	1 730	965

Πίνακας 4

## Ελαστικά επισώτρα για κινητήριους τροχούς γεωργικών ελκυστήρων – σειρά μικρής διατομής

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)	Συνολική διάμετρος (D) (mm)	Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
300/70R20	9	295	952	508
320/70R20	10	319	982	508

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)	Συνολική διάμετρος (D) (mm)	Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
320/70R24	10	319	1 094	610
320/70R28	10	319	1 189	711
360/70R20	11	357	1 042	508
360/70R24	11	357	1 152	610
360/70R28	11	357	1 251	711
380/70R20	12	380	1 082	508
380/70R24	12	380	1 190	610
380/70R28	12	380	1 293	711
420/70R24	13	418	1 248	610
420/70R28	13	418	1 349	711
420/70R30	13	418	1 398	762
480/70R24	15	479	1 316	610
480/70R26	15	479	1 372	660
480/70R28	15	479	1 421	711
480/70R30	15	479	1 478	762
480/70R34	15	479	1 580	864
480/70R38	15	479	1 681	965
520/70R26	16	516	1 456	660
520/70R30	16	516	1 536	762
520/70R34	16	516	1 640	864
520/70R38	16	516	1 749	965
580/70R38	18	577	1 827	965

Πίνακας 5

## Ελαστικά επίσωτρα γεωργικών μηχανημάτων – μεγέθη κανονικής διατομής

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1)	Συνολική διάμετρος (D)		Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d)
				(*)	
		(mm)	(mm)		(mm)
125 - 15 IMP	3,5	127	590		381
140 - 6 IMP	4,5	135	315		152
165 - 15 IMP	4,5	167	650		381
2,50 - 4 IMP	1,75	68	225		102

Χαρακτηριστικό μεγέ- θους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1)	Συνολική διάμετρος (D)		Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d)
				(*)	
		(mm)	(mm)		
2,75 - 4 IMP	1,75	70	234		102
2,50 - 8 IMP	1,5	68	338		203
3,00 - 4 IMP	2,5	90	265		102
3,00 - 8 IMP	2,5	90	367		203
3,00 - 10 IMP	2,5	90	418		254
3,25 - 8 IMP	2,10	84	366		203
3,25 - 16 IMP	1,85	88	590		406
4,10/3,50-4 IMP	2,10	89	272		101
3,50 - 5 IMP	3	95	292		127
3,50 - 6 IMP	2,5	100	343		152
3,50 - 8 IMP	2,5	100	393		203
3,50 - 16 IMP	1,85	92	590		406
4,00 - 4 IMP	3	114	313		102
4,00 - 5 IMP	3	102	310		127
4,00 - 6 IMP	3	114	374		152
4,00 - 8 IMP	3	112	418	425	203
4,00 - 9 IMP	3	112	443	460	229
4,0 - 10 IMP	3	114	455	465	254
4,00 - 10 IMP	3	114	465	475	254
4,00 - 12 IMP	3	112	519	536	305
4,00 - 15 IMP	3	112	595	612	381
4,00 - 16 IMP	3	114	608		406
4,00 - 18 IMP	3	112	672	688	457
4,00 - 19 IMP	3	114	672		483
4,00 - 21 IMP	3	112	694		533
4,00/4,50 - 21 IMP		110	765		533
4,10 - 4 IMP	3,25	102	765		102
4,10 - 6 IMP	3,25	102	268		152
4,50 - 9 IMP	3	124	319		229
4,50 - 14 IMP	3	124	466		356

Χαρακτηριστικό μεγέ- θους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1)	Συνολική διάμετρος (D)		Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d)
				(*)	
		(mm)	(mm)		(mm)
4,50 - 16 IMP	3	123	593		406
4,50 - 19 IMP	3	124	720	733	483
4,80 - 8 IMP	3,75	121	423	449	203
5,00 - 8 IMP	4	145	467		203
5,00 - 9 IMP	3,5	141	497		229
5,0 - 10 IMP	4	145	505	517	254
5,0 - 12 IMP	4	145	566		305
5,00 - 12 IMP	4	145	567	580	305
5,00 - 14 IMP	4	145	618	631	356
5,0 - 15 IMP	4	145	642		381
5,00 - 15 IMP	3	130	639	655	381
5,00 - 16 IMP	4	145	669		406
5,00/5,25 - 21 IMP	3	136	824		533
5,50 - 16 IMP	4	150	685	703	406
5,70 - 12 IMP	4,5	146	570		305
5,70 - 15 IMP	4,5	146	647		381
5,90 - 15 IMP	4	150	665	681	381
6 - 6 IMP	4	145	425		152
6,00 - 9 IMP	4,5	169	543	556	229
6 - 12 IMP	5	145	585		305
6,0 - 12 IMP	5	155	569		305
6,00 - 12 IMP	5	152	579		305
6,00 - 16 IMP	4	158	712	729	406
6,00 - 19 IMP	4,5	169	810		483
6,00 - 20 IMP	4,5	169	830		508
6,40 - 15 IMP	4,5	163	684		381
6,5 - 15 IMP	5	163	674		381
6,50 - 10 IMP	5	178	597		254
6,50 - 16 IMP	4,5	173	735	754	406
6,50 - 20 IMP	5	176	850		508



Χαρακτηριστικό μεγέ- θους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1)	Συνολική διάμετρος (D)		Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d)
				(*)	
		(mm)	(mm)	(mm)	
6,70 - 15 IMP	4,5	182	704	720	381
6,90 - 9 IMP	5,5	175	545		229
7,00- 12 IMP	5	187	667	685	305
7,00 - 14 IMP	5	170	691		356
7,00 - 15 IMP	5,5	200	744		381
7,00 - 16 IMP	5,5	200	769		406
7,00 - 18 IMP	5,5	200	820		457
7,00 - 19 IMP	5,5	200	845		483
7,50 - 10 IMP	6	214	634	649	254
7,50 - 14 IMP	5,5	194	686		356
7,50 - 15 IMP	6	215	808		381
7,50 - 16 IMP	5,5	202	785	801	406
7,50 - 18 IMP	5,5	202	836	852	457
7,50 - 20 IMP	5,5	202	887	903	508
7,50 - 24 IMP	5,5	202	989	1 013	610
7,60 - 15 IMP	5,5	193	734	751	381
8 - 16 IMP	6	211	795		406
8,00 - 6 IMP	7	203	452		152
8,00 - 12 IMP	5	214	710		305
8,00 - 16 IMP	6	206	808		406
8,00 - 19 IMP	6	214	888		483
8,00 - 20 IMP	6	214	945		508
8,25 - 15 IMP	6,5	237	835		381
8,25 - 16 IMP	6	229	832		406
8,25 - 20 IMP	6	229	934		508
9,00 - 10 IMP	6	234	696		254
9,00 - 13 IMP	5,5	247	814		330
9,00- 15 IMP	5,5	247	850		381
9,00 - 16 IMP	6	234	48		406
9,00 - 24 IMP	8	272	1 094		610
10,00 - 12 IMP	6,5	262	790		305

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1)	Συνολική διάμετρος (D)		Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d)
				(*)	
			(mm)	(mm)	
10,00 - 15 IMP	8	274	853		381
10,00 - 16 IMP	8	274	895		406
10,50 - 16 IMP	6,5	280	955		406
11,00 - 12 IMP	6,5	277	835		305
11,00 - 16 IMP	6,5	277	937		406
11,0 - 20 IMP	9	285	950		508
11,25 - 24 IMP	10	325	1 171		610
11,25 - 28 IMP	10	325	1 273		711
11,5 - 24 IMP	10	305	1 070		610
13,50 - 16,1 IMP	11	353	1 021	1 043	409
14,0 - 24 IMP	12	370	1 170		610
15,0 - 24 IMP	13	400	1 210		610
15,0 - 28 IMP	13	400	1 310		711
17,0 - 28 IMP	15	455	1 390		711
17,0 - 30 IMP	15	455	1 440		762
18,5 - 34 IMP	16	490	1 600		864
20 - 20 IMP	14	520	1 270		508
190-8 IMP	5,50	182	430		203

- Σημειώσεις: 1. Το επίθημα «IMP» μπορεί να αντικατασταθεί από τη λέξη «IMPLEMENT» στην πλευρά του ελαστικού επισώτρου.
2. Τα ελαστικά επισώτρα ακτινωτής δομής αναγνωρίζονται με το γράμμα «R» αντί για «-» (π.χ. 7.5 L R 15).
3. Συνολικές διαμέτροι (D) στη στήλη (\*) εφαρμόζονται σε ελαστικά επισώτρα που φέρουν σήμανση με κωδικό ταξινόμησης «I-3» – βλέπε παράγραφο 3.1.8.2.

Πίνακας 6 (1 από 2)

**Ελαστικά επισώτρα γεωργικών μηχανημάτων – μεγέθη μικρής διατομής**

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)	Συνολική διάμετρος (D)		Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
				(*)	
			(mm)	(mm)	
7,5 L - 15 IMP	6	210	745		381
8,5L - 14 IMP	6	216	721	735	356
9,5L - 14 IMP	7	241	741	757	356

Χαρακτηριστικό μεγέ- θους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεω- ρητικής ζάντας	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)	Συνολική διάμετρος (D)		Ονομαστική διάμε- τρος ζάντας (d) (mm)
				(*)	
			(mm)		
9,5L - 15 IMP	7	241	767	782	381
11L - 14 IMP	8	279	752	770	356
11L - 15 IMP	8	279	777	796	381
11L - 16 IMP	8	279	803	821	406
12,5L - 15 IMP	10	318	823	845	381
12,5L - 16 IMP	10	318	848	870	406
14 L - 16,1 IMP	11	356	940		409
16,5L - 16,1 IMP	14	419	1 024	1 046	409
19 L - 16,1 IMP	16	483	1 087		409
21,5 L - 16,1 IMP	18	546	1 130		409

- Σημειώσεις: 1. Το επίθημα «IMP» μπορεί να αντικατασταθεί από τη λέξη «IMPLEMENT» στην πλευρά του ελαστικού επισώτρου.  
 2. Τα ελαστικά επίσωτρα ακτινωτής δομής αναγνωρίζονται με το γράμμα «R» αντί για «-» (π.χ. 7.5 L R 15).  
 3. Συνολικές διαμέτροι (D) στη στήλη (\*) εφαρμόζονται σε ελαστικά επίσωτρα που φέρουν σήμανση με κωδικό ταξινόμησης «I 3» – βλέπε παράγραφο 3.1.8.2.

Πίνακας 6 (2 από 2)

## Ελαστικά επίσωτρα γεωργικών μηχανημάτων – μεγέθη μικρής διατομής

Χαρακτηριστικό μεγέ- θους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)	Συνολική διάμετρος (D) (mm)		Ονομαστική διάμε- τρος ζάντας (d) (mm)
				(*)	
05/50 - 10 IMP	7	211	450		254
19,0/45 - 17 IMP	16	491	866		432
15,0/55 - 17 IMP	13	391	850	872	432
10,5/65 - 16 IMP	9	274	755		406
11,0/60 - 16 IMP	9	281	742		406
11,0/65 - 12 IMP	9	281	670	692	305
13,0/65 - 18 IMP	11	336	890		457
13,0/70 - 16 IMP	11	337	890		406
14,0/65 - 16 IMP	11	353	870		406
9,0/70 - 16 IMP	7	226	725		406
11,5/70 - 16 IMP	9	290	815		406

Χαρακτηριστικό μεγέ- θους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)	Συνολική διάμετρος (D) (mm)		Ονομαστική διάμε- τρος ζάντας (d) (mm)
				(*)	
11,5/70 - 18 IMP	9	290	865		457
15,0/70 - 18 IMP	13	391	990		457
16,0/70 - 20 IMP	14	418	1 075	1 097	508
16,5/70 - 22.5 IMP	13	417	1 158		572
20,0/70 - 508 IMP	16	508	1 220		508
8,0/75 - 15 IMP	6,5	199	710		381
9,0/75 - 16 IMP	7	226	749	770	406
10,0/75 - 12 IMP	9	264	685		305
10,0 - 15.3 IMP	9	258	785		389
10,0/75 - 15.3 IMP	9	264	760	780	389
10,0/75 - 16 IMP	9	264	805		406
12,0/75 - 18 IMP	9	299	915	937	457
13,0/75 - 16 IMP	11	336	900		406
13,5/75 - 430,9 IMP	11	345	945		431
14,5/75 - 20 IMP	12	372	1 060		508
6,5/80 - 12 IMP	5	163	569	588	305
6,5/80 - 15 IMP	5	163	645	663	381
8,50 - 12 IMP	7	235	715		305
10,0/80 - 12 IMP	9	264	710	730	305
10 - 18 IMP	9	260	875		457
10,5/80 - 18 IMP	9	274	885	907	457
11,5 - 15,3 IMP	9	295	860		389
11,5/80 - 15,3 IMP	9	290	845	867	389
12,5/80 - 15,3 IMP	9	307	889		389
12,5/80 - 18 IMP	9	308	965	987	457
14,5/80 - 18 IMP	12	372	1 060	1 082	457
15,5/80 - 24 IMP	13	394	1 240	1 262	610
17,0/80 - 508 IMP	13	426	1 200		508
19,5/80 - 20 IMP	16	499	1 300		508

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)	Συνολική διάμετρος (D) (mm)		Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
				(*)	
21,0/80 - 20 IMP	16	525	1 362		508
5,5/85 - 9 IMP	4	145	475		229
10,5/85 - 15,3 IMP	9	274	792		389
13,5/85 - 28 IMP	11	345	1 293		711
16,5/85 - 24 IMP	13	417	1 322	1 344	610
16,5/85 - 28 IMP	13	417	1 423	1 445	711

- Σημειώσεις: 1. Το επίθημα «IMP» μπορεί να αντικατασταθεί από τη λέξη «IMPLEMENT» στην πλευρά του ελαστικού επισώστρου.  
 2. Τα ελαστικά επίσωτρα ακτινωτής δομής αναγνωρίζονται με το γράμμα «R» αντί για «-» (π.χ. 205/50R10)  
 3. Συνολικές διαμέτροι (D) στη στήλη (\*) εφαρμόζονται σε ελαστικά επίσωτρα που φέρουν σήμανση με κωδικό ταξινόμησης «I 3» – βλέπε παράγραφο 3.1.8.2.

Πίνακας 7 (1 από 2)

**Ελαστικά επίσωτρα υψηλής επίπλευσης γεωργικών οχημάτων**

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)	Συνολική διάμετρος (D) (mm)	Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
9×3,50 - 4	2,75	91	229	101
11×4,00 - 4	3,25	102	280	101
11×4,00 - 5	3	104	272	127
11×7 - 4	6	185	270	101
12×4,00 - 5	3	112	298	127
13×5,00 - 6	3,5	122	320	152
13×6,00-6	5	154	330	152
13×6,00 - 8	5	154	330	203
13×6,50 - 6	5	163	330	152
14×4,50-6	3,5	113	356	152
14×5,00 - 6	4	127	347	152
14×6,00 - 6	4,5	157	340	152
15×6,00 - 6	4,5	155	366	152
16×4,50 - 9	3	105	405	229
16×5,50 - 8	4,25	142	414	203
16×6,50 - 8	5,375	165	405	203
16×7,50 - 8	5,375	188	411	203

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)	Συνολική διάμετρος (D) (mm)	Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
17×8,00 - 8	7	203	438	203
17×8,00 - 12	7	203	432	305
18×6,50 - 8	5	163	457	203
18×7,00 - 8	5,5	178	450	203
18×7,50-8	6	191	457	203
18×8,50 - 8	7	214	450	203
18×9,50 - 8	7	235	462	203
19×7,50 - 8	5,5	180	480	203
19×8,00 - 10	7	203	483	254
19×9,50-8	7,5	240	483	203
19×10,00 - 8	8,5	254	483	203
20×8,00-8	6,5	204	508	203
20×8,00 - 10	7	203	500	254
20×9,00-8	7	227	508	203
20×10,00 - 8	8	254	508	203
20×10,00 - 10	8,5	254	508	254
20,5×8,00 - 10	6	208	526	254
21×7,00-10	5,5	177	533	254
21×8,00 - 10	7	203	525	254
AT21×7 - 10	5,5	177	533	254
21×11,00 - 8	8,5	282	518	203
21×11,00 - 10	9	279	525	254
22×8,00 - 10	6	196	556	254
22×8,50 - 12	7	216	551	305
AT22×9 - 8	7	227	559	203
22×10,00 - 8	7	244	572	203
22×10,00 - 10	8,5	254	559	254
22×11,00 - 8	8,5	284	546	203
22×11,00 - 10	8,5	254	559	254
AT23×7 - 10	5,5	175	587	254
AT23×8 - 11	6,5	204	584	279
23×8,50 - 12	7	214	575	305
23×9,00 - 12	7,5	229	575	305

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)	Συνολική διάμετρος (D) (mm)	Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
23×9,50-12	7	235	577	305
23×10,50 - 12	8,5	264	579	305
AT24×8 - 11	6,5	204	610	279
AT24×9 - 11	7	227	610	279
AT24×10 - 11	8	254	610	279
24×8,50 - 12	7	213	602	305
24×8,50 - 14	7	213	602	356
24×11,00 - 10	8,5	254	607	254
24×12,00-12	9,5	304	610	305
24×13,00 - 12	10,5	325	592	305
25×7,50 - 15	5,5	191	640	381
AT25×8 - 12	6,5	204	635	305
25×8,00-12	6,5	203	635	305
25×8,50 - 14	7	213	645	356
25×10,00-12	8	254	635	305
25×10,50 - 15	8	267	640	381
25×11,00-12	9	279	635	305
AT25×11 - 9	9	281	635	229
AT25×11 - 10	8,5	262	645	254

Πίνακας 7 (2 από 2)

**Ελαστικά επίσωτρα υψηλής επίπλευσης γεωργικών μηχανημάτων**

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)	Συνολική διάμετρος (D) (mm)	Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
25×12,00 - 9	10	305	635	229
25×12,50 - 15	10	310	640	381
26×10,00 - 12	10	310	660	305
26×12,00 - 12	10	310	660	305
26×14,00 - 12	12	356	660	305
27×8,50 - 15	7	214	680	381
27×9,50 - 15	7	229	686	381
27×10,50 - 15	8,5	259	691	381

Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)	Συνολική διάμετρος (D) (mm)	Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
27×10 - 15.3	9	261	685	389
28×9,00 - 15	7	234	710	381
28×13 - 15	11,5	330	711	381
29×12,00 - 15	10	310	742	381
29×12,50 - 15	10	310	742	381
29×13,50 - 15	10	351	742	381
31×11,50 - 15	8	301	793	381
31×12,50 - 15	10	310	792	381
31×13,50 - 15	10	351	782	381
31×13,5 - 15	10	351	782	381
31×15,50 - 15	13	391	792	381
31×15,5 - 15	13	391	792	381
33×12,50 - 15	10	310	843	381
33×15,50 - 15	13	391	843	381
36×13,50 - 15	10	351	909	381
38×14,00 - 20	11	356	991	508
38×18,00 - 20	14	457	991	508
38×20,00 - 16.1	16	488	991	409
41×14,00 - 20	11	356	1 067	508
42×25,00 - 20	20,5	622	1 080	508
43×13,50 - 22	10	360	1 102	559
44×18,00 - 20	14	457	1 143	508
44×41,00 - 20	36	991	1 143	508
48×20,00 - 24	15	457	1 245	610
48×25,00 - 20	20,5	635	1 245	508
48×31,00 - 20	26	775	1 245	508
54×31,00 - 26	26	775	1 397	660
66×43,00 - 25	36	1 054	1 702	635
66×43,00 - 26	36	1 054	1 702	660
66×44,00 - 25	36	1 118	1 702	635
67×34,00 - 25	30	864	1 727	635
67×34,00 - 26	30	864	1 727	660



Χαρακτηριστικό μεγέθους ελαστικού	Κωδικός πλάτους θεωρητικής ζάντας (A1)	Ονομαστικό πλάτος διατομής (S1) (mm)	Συνολική διάμετρος (D) (mm)	Ονομαστική διάμετρος ζάντας (d) (mm)
67×34,00 - 30	30	864	1 727	762
68×50,00 - 32	44	1 270	1 753	813
VA73×44,00 - 32	36	1 118	1 880	813
DH73×44,00 - 32	36	1 118	1 880	813
DH73×50,00-32	44	1 270	1 880	813

- Σημειώσεις:
1. Τα εν λόγω ελαστικά επίσωτρα μπορούν να ταξινομηθούν στις κατηγορίες χρήσης «Κινητήριοι τροχοί ελκυστήρα» ή «Γεωργικό μηχάνημα».
  2. Τα ελαστικά επίσωτρα για γεωργικό μηχάνημα αναγνωρίζονται με το επίθημα «IMP» που τοποθετείται μετά το χαρακτηριστικό μεγέθους του ελαστικού επισώτρου (π.χ. 11×4,00 – 4 IMP) ή με τη λέξη «IMPLEMENT» πάνω στις πλευρές του ελαστικού επισώτρου.
  3. Τα ελαστικά επίσωτρα ακτινωτής δομής αναγνωρίζονται με το γράμμα «R» αντί για «-» (π.χ. 11×4.00 R 4).
  4. Συντελεστής «b» για τον υπολογισμό της συνολικής διαμέτρου D<sub>max</sub>:
    - a) 1,12 για ελαστικά επίσωτρα με ονομαστική διάμετρο ζάντας (d) μικρότερη από 380 mm·
    - b) 1,10 για ελαστικά επίσωτρα με ονομαστική διάμετρο ζάντας (d) 381 mm και πάνω.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6

**ΜΕΘΟΔΟΣ ΔΟΚΙΜΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΡΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΑΣΤΑΣΕΩΝ ΤΟΥ ΕΛΑΣΤΙΚΟΥ ΕΠΙΣΩΤΡΟΥ**

1. Το ελαστικό επίσωτρο τοποθετείται στη ζάντα μέτρησης που προσδιορίζεται από τον κατασκευαστή και φουσκώνεται με την πίεση που προσδιορίζει ο κατασκευαστής.
  - 1.1. Για τη στήριξη των στεφάνων δεν πρέπει να υπερβαίνεται η πίεση πλήρωσης που αναγράφεται πάνω στις πλευρές του ελαστικού.
  - 1.2. Αφού στηριχθούν οι στεφάνες πάνω στη ζάντα, προσαρμόζεται η πίεση στην τιμή που προδιαγράφεται για τις μετρήσεις του ελαστικού επισώτρου.
  2. Το προσαρμοσμένο στην κατάλληλη ζάντα ελαστικό επίσωτρο διατηρείται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος του εργαστηρίου δοκιμών τουλάχιστον επί 24 ώρες.
  3. Επαναρυθμίζεται η πίεση στη στάθμη που ορίζεται στην παράγραφο 1 του παρόντος παραρτήματος.
  4. Το συνολικό πλάτος μετρείται σε έξι ισαπέχοντα σημεία επί της περιφέρειας του ελαστικού επισώτρου, λαμβάνοντας υπόψη το πάχος των προστατευτικών νευρώσεων ή λωρίδων. Η μέγιστη μέτρηση θεωρείται ως το συνολικό πλάτος.
  5. Η εξωτερική διάμετρος υπολογίζεται από τη μέτρηση της μέγιστης εξωτερικής περιφέρειας και τη διαίρεση του αριθμού αυτού με  $\pi$  (3,1416).
-

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7

**ΜΕΤΑΒΟΛΗ ΤΗΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑΣ ΦΟΡΤΙΟΥ ΣΕ ΣΥΝΑΡΤΗΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΤΑΧΥΤΗΤΑ**

(βλέπε παραγράφους 2.30 και 2.31)

**ΜΕΡΟΣ Α: ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΕΠΙΣΩΤΡΑ ΚΙΝΗΤΗΡΙΩΝ ΤΡΟΧΩΝ ΓΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΟΥΣ ΕΛΚΥΣΤΗΡΕΣ**

Εφαρμόζεται σε ελαστικά επίσωτρα που ταξινομούνται στην κατηγορία χρήσης «Κινητήριος τροχός ελκυστήρα»

(βλέπε παράγραφο 2.20)

**Μεταβολή της ικανότητας φορτίου (%)**

Ταχύτητα (km/h)	Σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας				(1)
	A2	A6 (+)	A8 (+)	D (+)	
10	[0]	+ 40	+ 50	+ 50	+ 58
15	- 6	+ 30	+ 34	+ 34	+ 35
20	- 11	+ 20	+ 23	+ 23	+ 27
25	- 16	+ 7	+ 11	+ 18,5	+ 20
30	- 20	[0]	+ 7	+ 15	+ 14
35	- 24	- 10	+ 3	+ 12	+ 10
40	- 27	- 20	[0]	+ 9,5	+ 6
45	—	—	- 4	+ 7	+ 2
50	—	—	- 9	+ 5	[0]
55	—	—	—	+ 3	—
60	—	—	—	+ 1,5	—
65	—	—	—	[0]	—
70	—	—	—	- 9	—

Ο ανωτέρω πίνακας με τις μεταβολές φορτίου/ταχύτητας δεν εφαρμόζεται στα ελαστικά επίσωτρα IF και VF.

Οι ανωτέρω μεταβολές φορτίου/ταχύτητας ισχύουν όταν το ελαστικό επίσωτρο δεν υπόκειται σε χρήση υψηλής ροπής και μεγάλης διάρκειας.

(+ ) Για συγκεκριμένες χρήσης υψηλής ροπής και μεγάλης διάρκειας ισχύουν οι τιμές που φαίνονται στη σειρά 30 km/h.

(1) Τα ποσοστά αυτά ισχύουν μόνο στην περίπτωση ελαστικών επισώτρων που εμφανίζονται στο παράρτημα 5, πίνακας 7 και φέρουν σήμανση με το σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας «B».

**ΜΕΡΟΣ Β: ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΕΠΙΣΩΤΡΑ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΩΝ ΤΡΟΧΩΝ ΓΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΟΥΣ ΚΑΙ ΔΑΣΙΚΟΥΣ ΕΛΚΥΣΤΗΡΕΣ**

Εφαρμόζεται σε ελαστικά επίσωτρα που ταξινομούνται στην κατηγορία χρήσης «Κατευθυντήριοι τροχοί ελκυστήρα» και φέρουν τη σήμανση «Front» ή «F-1» ή «F-2»

(βλέπε παράγραφο 2.21)

**Μεταβολή της ικανότητας φορτίου (%)**

(βλέπε παραγράφους 2.30 και 2.31)

Ταχύτητα (km/h)	Σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας	
	A6	A8
10	+ 50	+ 67
15	+ 43	+ 50
20	+ 35	+ 39
25	+ 15	+ 28
30	[0]	+ 11

Ταχύτητα (km/h)	Σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας	
	A6	A8
35	- 10	+ 4
40	- 20	[0]
45	—	- 7

ΜΕΡΟΣ Γ: ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΕΠΙΣΩΤΡΑ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ

Εφαρμόζεται σε ελαστικά επίσωτρα που ταξινομούνται στην κατηγορία χρήσης «Γεωργικό μηχάνημα» και φέρουν τη σήμανση «IMP» ή «IMPLEMENT»

(βλέπε παράγραφο 2.22)

**Μεταβολή της ικανότητας φορτίου (%)**

(βλέπε παραγράφους 2.30 και 2.31)

Ταχύτητα (km/h)	Σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας				(1)
	A4	A6	A8	D	
10	+ 20	+ 29	+ 40	+ 80	+ 58
15	+ 12	+ 21	+ 33	+ 73	+ 35
20	[0]	+ 14	+ 26	+ 65	+ 27
25	- 2	+ 7	+ 19	+ 58	+ 20
30	- 5	[0]	+ 12	+ 51	+ 14
35		- 5	+ 5	+ 44	+ 10
40		- 10	[0]	+ 36	+ 6
45			- 5	+ 29	+ 2
50			- 10	+ 21	[0]
55				+ 14	
60				+ 7	
65				[0]	
70				- 9	

Οι ανωτέρω μεταβολές φορτίου/ταχύτητας ισχύουν όταν το ελαστικό επίσωτρο δεν υπόκειται σε χρήση υψηλής ροπής και μεγάλης διάρκειας.

(1) Τα ποσοστά αυτά ισχύουν μόνο στην περίπτωση ελαστικών επίσωτρων που εμφανίζονται στο παράρτημα 5, πίνακας 7 και φέρουν σήμανση με το σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας «B».

ΜΕΡΟΣ Δ: ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΕΠΙΣΩΤΡΑ ΓΙΑ ΔΑΣΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ

Εφαρμόζεται σε ελαστικά επίσωτρα που ταξινομούνται στην κατηγορία χρήσης «Δασικά μηχανήματα»

(βλέπε παράγραφο 2.41)

**Μεταβολή της ικανότητας φορτίου (%) για επίσωτρα που φέρουν το σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας A8**

Τρόπος λειτουργίας	Ταχύτητα (km/h)	%
Οδικός	20	23
	30	7
	40	[0]

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8

**Διαδικασία δοκιμής για την αξιολόγηση της αντίστασης ελαστικού επισώτρου σε έκρηξη****1. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΕΛΑΣΤΙΚΟΥ ΕΠΙΣΩΤΡΟΥ**

- 1.1. Το καινούργιο ελαστικό επίσωτρο τοποθετείται στον εξοπλισμό δοκιμών. Οι τροχοί που χρησιμοποιούνται για τη δοκιμή πρέπει να είναι κατάλληλοι για να ανθίστανται, χωρίς παραμόρφωση, στην υψηλότερη τιμή πίεσης που μπορεί να επιτευχθεί κατά τη διάρκεια της δοκιμής.
- 1.2. Τοποθετείστε προσεκτικά τις στεφάνες του ελαστικού επισώτρου στη συσκευή συγκράτησης και προσαρμόστε την εξωτερική απόσταση από στεφάνι σε στεφάνι του ελαστικού επισώτρου σε τιμή που αντιστοιχεί στο πλάτος της ζάντας που ορίζεται από τον κατασκευαστή σύμφωνα με την παράγραφο 4.1.10 του παρόντος κανονισμού.
- 1.3. Γεμίστε το ελαστικό επίσωτρο με νερό προσέχοντας να εξέλθει τελείως ο αέρας που βρίσκεται μέσα στο ελαστικό.

**2. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΟΚΙΜΗΣ**

- 2.1. Ενεργοποιείτε τη συσκευή και αυξάνετε την πίεση του νερού μέσα στο ελαστικό ώστε προοδευτικά να φτάσει δύομισι φορές το όριο της πίεσης που ορίζεται από τον κατασκευαστή του ελαστικού επισώτρου σύμφωνα με την παράγραφο 4.1.12 του παρόντος κανονισμού.
  - 2.1.1. σε καμία περίπτωση όμως η οριακή τιμή δεν πρέπει να είναι κατώτερη από 6 bar (600 kPa) ή υψηλότερη από 10 bar (1 000 kPa).
- 2.2. Διατηρείτε σταθερή την τιμή της πίεσης επί τουλάχιστον 10 λεπτά.
- 2.3. Μειώνετε, προοδευτικά, την πίεση του νερού ώστε να φτάσει το 0 και στεγνώνετε το ελαστικό.
- 2.4. Για όσο διάστημα η πίεση του νερού μέσα στο ελαστικό είναι υψηλότερη από την πίεση περιβάλλοντος, δεν πρέπει να βρίσκεται κανείς μέσα στην αίθουσα δοκιμών η οποία θα πρέπει να κλειδώνεται.

**3. ΙΣΟΔΥΝΑΜΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ ΔΟΚΙΜΩΝ**

Εάν χρησιμοποιηθεί μέθοδος διαφορετική από την περιγραφόμενη ανωτέρω, πρέπει να αποδειχθεί ότι είναι ισοδύναμη.

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΟΚΙΜΗΣ ΦΟΡΤΙΟΥ/ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

1. ΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΕΥΡΟΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ
  - 1.1. Η παρούσα διαδικασία δοκιμών εφαρμόζεται σε καινούργια ελαστικά επίσωτρα που φέρουν σήμανση με το σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας «D».
  - 1.2. Σκοπός είναι η αξιολόγηση της καταλληλότητας του ελαστικού επισώτρου σε σχέση με την προβλεπόμενη επίδοση.
2. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΕΛΑΣΤΙΚΟΥ ΕΠΙΣΩΤΡΟΥ
  - 2.1. Τοποθετείτε τα καινούργια ελαστικά επίσωτρα στη ζάντα δοκιμών που ορίζει ο κατασκευαστής σύμφωνα με την παράγραφο 4.1.10 του παρόντος κανονισμού.
    - 2.1.1. Για την έδραση της στεφάνης να μην υπερβαίνεται η μέγιστη πίεση που αναγράφεται στις πλευρές του ελαστικού επισώτρου.
  - 2.2. Όταν δοκιμάζετε ελαστικά επίσωτρα με αεροθάλαμους (δηλαδή ελαστικά επίσωτρα που δεν φέρουν τη σήμανση «Tubeless»), να χρησιμοποιείτε έναν καινούργιο αεροθάλαμο.
  - 2.3. Αφού στηρίξετε σωστά τις στεφάνες του ελαστικού επισώτρου στη ζάντα, φουσκώνετε το ελαστικό στην πίεση που αντιστοιχεί στην πίεση δοκιμής που ορίζει ο κατασκευαστής του ελαστικού επισώτρου για τον τύπο του προγράμματος δοκιμής, σύμφωνα με την παράγραφο 4.1.15 του παρόντος κανονισμού.
  - 2.4. Διατηρείτε το συναρμολογημένο ελαστικό και τροχό σε θερμοκρασία περιβάλλοντος του εργαστηρίου δοκιμών επί τουλάχιστον τρεις ώρες.
  - 2.5. Προσαρμόζετε εκ νέου την πίεση του ελαστικού επισώτρου σ' αυτήν που ορίζεται στην παράγραφο 2.3 ανωτέρω.
  - 2.6. Εάν το απαιτεί ο κατασκευαστής του ελαστικού επισώτρου, συνεχίζετε το πρόγραμμα δοκιμών όπως προβλέπεται σε μια από τις δύο ακόλουθες παραγράφους:
 

διαδικασία δοκιμών σε εργαστήριο επί τυμπάνου δοκιμών (παράγραφος 3 κατωτέρω), ή

διαδικασία δοκιμών σε δρόμο με τη χρήση ρυμουλκούμενου (παράγραφος 4).
3. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΟΚΙΜΩΝ ΕΠΙ ΤΥΜΠΑΝΟΥ ΔΟΚΙΜΩΝ
  - 3.1. Ο τροχός με το προσαρμοσμένο ελαστικό στερεώνεται σε άξονα δοκιμών και πιέζεται επί της εξωτερικής πλευράς λείου, κινούμενου από κινητήρα τυμπάνου δοκιμών με διάμετρο 1 700 mm ± 1 % και επιφάνεια πλάτους τουλάχιστον ίσου με το πλάτος του πέλματος του ελαστικού επισώτρου.
    - 3.1.1. Επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλάτος τυμπάνου μικρότερο από το σχήμα του πέλματος του ελαστικού επισώτρου εφόσον συμφωνεί ο κατασκευαστής του ελαστικού επισώτρου.
  - 3.2. Στροφές τυμπάνου δοκιμών: 20 km/h.
  - 3.3. Στον άξονα δοκιμών ασκείται σειρά φορτίσεων σύμφωνα με το πρόγραμμα δοκιμών φορτίου/ταχύτητας που φαίνεται στην παράγραφο 3.4 κατωτέρω, σε ό,τι αφορά το φορτίο δοκιμής το οποίο εξομοιούται:
    - 3.3.1. με τη μάζα που αντιστοιχεί στο δείκτη φορτίου του ελαστικού επισώτρου στην περίπτωση ελαστικών επισώτρων που φέρουν σήμανση με το σύμβολο ταχύτητας D.
  - 3.4. Πρόγραμμα δοκιμών φορτίου/ταχύτητας:

Σύμβολο κατηγορίας ταχύτητας του ελαστικού επισώτρου	Βήμα δοκιμής	Ποσοστό του φορτίου δοκιμής	διάρκεια (ώρες)
D	1	66 %	7
	2	84 %	16
	3	101 %	24

- 3.4.1. Σε περίπτωση που η διάμετρος του τυμπάνου δοκιμών είναι μεγαλύτερη από 1 700 mm ± 1 %, το «ποσοστό του φορτίου δοκιμής» ανωτέρω αυξάνεται ως εξής:

$$F_1 = K \times F_2$$

$$\text{όπου } K = \sqrt{\frac{(R_1/R_2) \times (R_2 + r_T)}{(R_1 + r_T)}}$$

- $R_1$  είναι η διάμετρος τυμπάνου δοκιμών, σε χιλιοστά
- $R_2$  είναι η διάμετρος του τυμπάνου δοκιμών αναφοράς 1 700 mm
- $r_T$  είναι η εξωτερική διάμετρος του ελαστικού επισώτρου (βλέπε παράγραφος 6.2 του παρόντος κανονισμού), σε χιλιοστά
- $F_1$  είναι το ποσοστό φορτίου που πρέπει να εφαρμόζεται για το τύμπανο δοκιμών
- $F_2$  είναι το ποσοστό φορτίου, όπως στον ανωτέρω πίνακα, που πρέπει να εφαρμόζεται για τύμπανο δοκιμών αναφοράς διαμέτρου 1 700 mm

Παράδειγμα:  $K = 1$  για διάμετρο τυμπάνου δοκιμών 1 700 mm·

Στην περίπτωση διαμέτρου τυμπάνου δοκιμών 3 000 mm και διαμέτρου ελαστικού επισώτρου 1 500 mm:

$$K = \sqrt{\frac{(3\,000/1\,700) \times (1\,700 + 1\,500)}{(3\,000 + 1\,500)}} = 1,12$$

- 3.5. Δεν επιτρέπεται να διορθώνεται η πίεση του ελαστικού επισώτρου σε όλη τη διάρκεια της δοκιμής και το φορτίο δοκιμής πρέπει να διατηρείται σταθερό καθ' όλη τη διάρκεια καθενός από τα τρία βήματα της δοκιμής.
- 3.6. Κατά τη διάρκεια της δοκιμής η θερμοκρασία στο χώρο δοκιμών πρέπει να διατηρείται σταθερή μεταξύ 20°C και 30°C, εκτός εάν ο κατασκευαστής συμφωνεί σε διαφορετική θερμοκρασία.
- 3.7. Το πρόγραμμα της δοκιμής φορτίου/ταχύτητας πρέπει να εκτελείται χωρίς διακοπή.
4. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΔΟΚΙΜΩΝ ΣΕ ΡΥΜΟΥΛΚΟΥΜΕΝΟ
- 4.1. Τοποθετείστε δύο καινούργια ελαστικά επίσωτρα του ίδιου τύπου σε ρυμουλκούμενο.
- 4.2. Στο ρυμουλκούμενο ασκείται φόρτιση κατά τρόπον ώστε κάθε ελαστικό να είναι εξίσου επιβαρυνόμενο με φορτίο δοκιμής που αντιστοιχεί στην ικανότητα φόρτισης που επιτρέπεται για το συγκεκριμένο είδος ελαστικού επισώτρου για ταχύτητα 15 km/h (βλέπε μεταβολές φορτίου στο παράρτημα 7).
- 4.3. Το ρυμουλκούμενο τρέχει με σταθερή ταχύτητα 15 km/h ± 1 km/h επί 48 ώρες.
- 4.3.1. Επιτρέπονται προσωρινές διακοπές, αλλά πρέπει να αντισταθμίζονται με πρόσθετη διαδρομή 5 λεπτών για κάθε 20 λεπτά διακοπής.
- 4.4. Δεν επιτρέπεται να διορθώνεται η πίεση του ελαστικού επισώτρου και το φορτίο δοκιμής πρέπει να διατηρείται σταθερό σε όλη τη διάρκεια της δοκιμής.
- 4.5. Κατά τη διάρκεια της δοκιμής η θερμοκρασία περιβάλλοντος πρέπει να είναι μεταξύ 5°C και 30°C ή άλλη εφόσον συμφωνεί ο κατασκευαστής.
5. ΙΣΟΔΥΝΑΜΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ ΔΟΚΙΜΩΝ
- Εάν χρησιμοποιηθεί μέθοδος διαφορετική από την περιγραφόμενη ανωτέρω, πρέπει να αποδειχθεί ότι είναι ισοδύναμη.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10

## ΚΩΔΙΚΟΣ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΩΤΡΩΝ

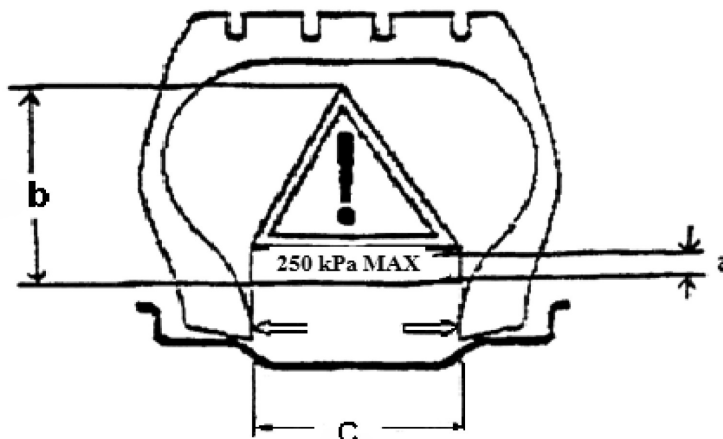
(Προαιρετική σήμανση)

Κωδικός ταξινόμησης	Ονοματολογία
F-1	Ελαστικά επίσωτρα κατευθυντήριου τροχού γεωργικού ελκυστήρα: πέλμα μονής αυλάκωσης
F-2	Ελαστικά επίσωτρα κατευθυντήριου τροχού γεωργικού ελκυστήρα: πέλμα πολλαπλής αυλάκωσης
F-3	Ελαστικά επίσωτρα κατευθυντήριου τροχού: βιομηχανική χρήση (τομέας κατασκευών)
G-1	Ελαστικά επίσωτρα για ελκυστήρα κήπου (ελαστικά επίσωτρα γεωργικού μηχανήματος): χρήση «έλεξη»
G-2	Ελαστικά επίσωτρα για ελκυστήρα κήπου (ελαστικά επίσωτρα γεωργικού μηχανήματος): χρήση «έλεξη επίπλευσης»
G-3	Ελαστικά επίσωτρα για ελκυστήρα κήπου (ελαστικά επίσωτρα γεωργικού μηχανήματος): χρήση επίπλευσης στο μέγιστο βαθμό
I-1	Ελαστικά επίσωτρα γεωργικού μηχανήματος: πέλμα πολλαπλής αυλάκωσης
I-2	Ελαστικά επίσωτρα γεωργικού μηχανήματος: μέτρια χρήση «έλεξης»
I-3	Ελαστικά επίσωτρα γεωργικού μηχανήματος: πέλμα έλεξης
I-4	Ελαστικά επίσωτρα γεωργικού μηχανήματος: χρήση τροχού αρότρου
I-5	Ελαστικά επίσωτρα γεωργικού μηχανήματος: χρήση κατευθυντήρια
I-6	Ελαστικά επίσωτρα γεωργικού μηχανήματος: ομαλό πέλμα
LS-1	Ελαστικά επίσωτρα δασικής και υλοτομικής χρήσης: κανονικό πέλμα
LS-2	Ελαστικά επίσωτρα δασικής και υλοτομικής χρήσης: ενδιάμεσο πέλμα
LS-3	Ελαστικά επίσωτρα δασικής και υλοτομικής χρήσης: βαθύ πέλμα
LS-4	Ελαστικά επίσωτρα δασικής και υλοτομικής χρήσης: ρηχό πέλμα
R-1	Ελαστικά επίσωτρα κινητήριου τροχού γεωργικού ελκυστήρα: κανονικό πέλμα
R-2	Ελαστικά επίσωτρα κινητήριου τροχού γεωργικού ελκυστήρα: χρήση για πολύ μαλακά χώματα (βαθύ πέλμα)
R-3	Ελαστικά επίσωτρα κινητήριου τροχού γεωργικού ελκυστήρα: χρήση επίπλευσης (ρηχό πέλμα)
R-4	Ελαστικά επίσωτρα κινητήριου τροχού: βιομηχανική χρήση (τομέας κατασκευών)



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 11

Παράδειγμα γραφήματος το οποίο πρέπει να φέρουν και οι δύο πλευρές των ελαστικών επισώτρων προς δήλωση της μέγιστης πίεσης πλήρωσης που δεν πρέπει να υπερβαίνεται για την έδραση της στεφάνης κατά την τοποθέτηση του ελαστικού επισώτρου



a = 2 mm τουλάχιστον (ύψος γραμμάτων)

b = 12 mm τουλάχιστον για ύψος διατομής του ελαστικού < 120 mm

18 mm τουλάχιστον για ύψος διατομής του ελαστικού > 120 mm

c = 14 mm τουλάχιστον (πλάτος γραμμάτων)

Το γράφημα πρέπει να τοποθετείται και στις δύο πλευρές.

Η τιμή της πίεσης πλήρωσης (2,5 bar στο παράδειγμα) πρέπει να είναι ίδια με αυτήν που ορίζει ο κατασκευαστής του ελαστικού επισώτρου στην παράγραφο 4.1.14 του παρόντος κανονισμού.

## Ελάχιστο ύψος των σημάτων

(σε mm)

	Ελαστικά με κωδικό διαμέτρου ζάντας < 20 (508 mm) ή ονομαστικό πλάτος διατομής ≤ 235 mm	Ελαστικά με κωδικό διαμέτρου ζάντας ≥ 20 (508 mm) ή ονομαστικό πλάτος διατομής > 235 mm
a	2	4

Το γράφημα πρέπει να τοποθετείται και στις δύο πλευρές.

Η τιμή της πίεσης πλήρωσης (250 kPa στο παράδειγμα) πρέπει να είναι ίδια με αυτήν που ορίζει ο κατασκευαστής του ελαστικού επισώτρου στην παράγραφο 4.1.14 του παρόντος κανονισμού.